

MEROWIG

Drame Lyrique
en 3 Actes et 5 Tableaux

Poème de
GEORGES MONTORGUEIL

Musique de
SAMUEL ROUSSEAU

Partition Chant et Piano
réduite par l'Auteur.

Paris, **CHOUDENS FILS**, Editeurs,
30, Boulev^d des Capucines (près la Rue Caumartin)

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'emprunt réservés

Copyright 1892. by CHOUDENS FILS.

A mon cher Ami

Vincent d'Indy

Samuel Rousseau

MÉROWIG

DRAME LÉGIQUÉ EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX

Audition au
Théâtre de 24 Mai 1902.

Représenté pour la 1^{ère} fois à

Mérowig	(Ténor)	M ^r ALVAREZ
L'évêque Pretextatus	(Baryton)	M ^r FAURE
Hilpérick	(Basse)	
Un envoyé de Hilpérick	(Baryton)	M ^r LAMBERT
Un messager	(Baryton)	M ^r PERRIN
Un héraut	(Ténor)	M ^r BAERAI
Brunchild	(Soprano dramatique)	M ^{lle} MARCELLA PREGI

Suivantes de Brunchild — Guerriers de Hilpérick — Bergers — Chasseurs — Prêtres — Lendes —
Soldats aquitains — Hommes et femmes du peuple — Paysans, serfs.

Le 1^{er} Acte se passe à Paris en 575

Le 2^e Acte à Rouen

Le 3^e Acte } 1^{er} tableau dans la campagne d'Austrasie
 } 2^e tableau dans le château royal d'Austrasie à Metz.

PREMIER ACTE

SCÈNE I	SUIVANTES DE BRUNEHILD	Chœur « <i>An crépuscule livide</i> »	Pages
SCÈNE II	HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK	Chœur « <i>Quand on s'est battu bien boire</i> »	4
SCÈNE III	BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK	Chœur « <i>Regarde chef</i> »	10
SCÈNE IV	BRUNEHILD, MÉROWIG	« <i>Ses yeux voilés de larmes</i> »	31
SCÈNE V	BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK	« <i>Jetant sa fauve étincelle</i> »	49
			57

DEUXIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

SCÈNE I	MUSICIENS ET DANSEUSES	Chœur	64
SCÈNE II	BRUNEHILD	« <i>Triste pays où ma fortune sombre</i> »	74
SCÈNE III	BRUNEHILD, MÉROWIG	« <i>Mérowig! Mérowig!</i> »	82

(2^e TABLEAU)

SCÈNE I	PEUPLE	Chœur « <i>Sonnez cloches de fête</i> »	96
SCÈNE II	BRUNEHILD, MÉROWIG, L'ÉVÊQUE PRETEXTATUS	« <i>Veni Creator Spiritus</i> »	121
SCÈNE III	BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR	« <i>Nos étables, nos bergères</i> »	132
SCÈNE IV	BRUNEHILD, MÉROWIG, UN MESSAGER	« <i>Alerte! alerte!</i> »	150
SCÈNE V	BRUNEHILD, MÉROWIG, UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK	« <i>Hilpérick mon maître</i> »	155

TROISIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

SCÈNE I	MÉROWIG	« <i>J'ai marché torturé par l'angoisse et le doute</i> »	179
SCÈNE II	MÉROWIG, LES PAYSANS	« <i>Dans son glacial manteau blanc</i> »	185

(2^e TABLEAU)

SCÈNE I	UN HÉRAUT, CHŒUR	« <i>Par la Reine, cette journée</i> »	207
SCÈNE II	BRUNEHILD, CHŒUR	« <i>C'est aux lendes que tu le dois</i> »	210
SCÈNE III	BRUNEHILD, MÉROWIG	« <i>Qu'elle est bonne puissante et belle</i> »	227
SCÈNE IV	BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR	« <i>Pourquoi ces cris, pourquoi ces larmes</i> »	249

MÉROWIG

GEORGES MONTORGUEIL

SAMUEL ROUSSEAU

Acte I

L'action se déroule en 575, après le meurtre de Sigebert roi de Neustrie. — Le plus impérial au bord de la Seine, qu'habite la veuve du roi, Brunelild, est menacé; les grands, mécontents, l'ont déshérité. — La reine dépossédée est restée seule avec les femmes de sa suite qui attendent, dans l'anxiété, l'arrivée de Hilperic, que son fils, Merowig, accompagne.

All.^o mod.^{to} $\frac{1}{2}$ = 126

1

PIANO

The piano score consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is marked with a forte *f* dynamic and includes a first ending bracket labeled '1'. The second system features a *dim* (diminuendo) marking and a second ending bracket labeled '2'. The third system begins with a forte *f* dynamic. The fourth system includes a *dim.* marking. The fifth system is marked with *perdendosi* (fading away). The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines.

4

System 4 of a musical score. The treble clef staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth-note chords. The bass clef staff starts with a whole rest, then a half note, and continues with eighth-note chords. A piano (*p*) dynamic marking is present in the second measure.

5

System 5 of a musical score. The treble clef staff features a continuous eighth-note melody. The bass clef staff provides harmonic support with eighth-note chords. A piano (*p*) dynamic marking is located in the third measure. The system concludes with a fermata over the final note.

System 6 of a musical score. The treble clef staff contains a melody with lyrics: "s cu - do po ca a". The bass clef staff continues with eighth-note chords. A piano (*p*) dynamic marking is placed above the third measure.

6

System 7 of a musical score. The treble clef staff has a melody marked *poco* in the first measure. The bass clef staff features a steady eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking appears in the third measure.

7

System 8 of a musical score. The treble clef staff features a complex, rapid eighth-note melody. The bass clef staff provides a harmonic foundation with chords and eighth notes. The system ends with a final chord in the bass clef.



8

Andante (♩ = 63)



9



Do

Socle

First system of the piano introduction. The right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated figure, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment.

Second system of the piano introduction. The right hand continues the arpeggiated pattern, and the left hand has a brief melodic flourish. A rehearsal mark **10** is placed at the beginning of the second measure.

Scène 1^{re}

Third system of the piano introduction. The right hand plays a series of chords, and the left hand has a melodic line. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present.

First system of the vocal introduction. The first soprano part (1^{re} Sop.) begins with a melody, and the second soprano part (2^{de} Sop.) is silent. The lyrics are: "Au crépus- en - le - li - vi - de L'oi-seau de mort a chan-".

Fourth system of the piano introduction. The right hand has a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A rehearsal mark **11** is placed at the beginning of the first measure.

Second system of the vocal introduction. The first soprano part continues the melody, and the second soprano part is silent. The lyrics are: "- té. La rei - ne en son palais vi - de Er - re le front at - tris -".

Fifth system of the piano introduction. The right hand has a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment.

— té . —

p

Il dort, couche sous la — ter — re, Notre chef terrible et

He —

doux. La rei — ne en son palais — vide. Le — re le front attris — té . —

12

— las! —

l'oiseau de mort — a chan — te — Le frère a tué son

He — las! l'oiseau de mort — a chan — te — Le frère a tué son

tre - re, La reine n'a plus de - poux. Le sang du tra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

tre - re, La reine n'a plus de - poux. Le sang du tra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

(re - se - ché - da)

15

- té Poiseau de mort a chan - té! Hé - las l'oi -

- té Poiseau de mort a chan - té! Hé - las l'oi -

- seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

- seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

All mod^{to} (♩ = 126)

14

All mod^{to}

dim.

pp

15

mf

Mais — n'entendez vous point, — tu — multe gran-dis-sant, — Les ca-

p

— va — les ben-nir et se cho-quer des ar —

f

f p

autres [16] *mf*

ou peu plus près) Va - t-il en - cor tom - ber des

6 1^{ers} *mf* 6 autres

Qui vient? qui

autres. Et pleu - voir du sang? Qui vient?

6 2^{es}

[17]

Tutti

vient? qui vient? ——— [18] *f* Ah! ——— voyez, voyez

6 autres Tutti

qui vient? qui vient? ——— *f* Ah! ——— voyez, voyez

(encore plus rapproché)

Andante

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

(avec terreur)

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— rick, c'est Hil — pé — rick ! P'oiseau de mort a chan —

— rick, c'est Hil — pé — rick ! P'oiseau de mort a chan —

19

- té! Oiseau de mort a chan - té! —

- té! Oiseau de mort a chan - té! —

All^o mod^{to} (=126)

[20]

Scène II

Trompettes presque sur le théâtre

(Entrée de Hildéric avec son escorte)

[21]

Tenors *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re, Quand on s'est bat_

Barytons *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re,

Basses *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re, Quand on s'est bat_

22

—tu bien boire Et piller en li_her_té, Le plus clair — de la vie_

Et piller en li_her_té, Le plus clair de —

—tu bien boire Le plus clair — de la vie_

25

toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_

la vic-toi-re C'est le bu_tin — remporté, le bu_

toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_

tr

24

_tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi!

_tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi!

_tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi!

m.g.

25

Hil - pe - rick Gloire à toi! — Par les prés, les

Hil - pe - rick Gloire à toi! — Par les prés, les

Hil - pe - rick Gloire à toi! — Par les prés, les

p

hois et les plai nes en ta don né chef va len

hois et les plai nes en ta don né chef va len

hois et les plai nes en ta don né chef va len

mf

ere sen do
_reux Le sang qui bouillonne ardent en nos vei nes

ere sen do
_reux On ta don né le sang de nos vei nes

ere sen do
_reux On ta don né le sang de nos vei nes

mf

[26] Rien n'est

p *f*
L'en ne mi chas sé, En de rou te, Rien n'est

p *f*
L'en ne mi chas sé, En de rou te, Rien n'est

p *f*

de - men - re — Sur la rou - te OÙ notre ou - ra - gan a pas -

[27]

— se Quand on s'est bat - tu bien

[28]

boi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire Et piller en li - ber - té

Le plus clair — de la vie — toi — re C'est le lu —

Le plus clair — de la vie — toi — re C'est le lu —

Le plus clair — de la vie — toi — re C'est le lu —

— tin — rem-porté. Hil-pé —

— tin — rem-porté. Hil-pé —

— tin — rem-porté. Hil-pé —

— rick Gloire à toi! — Hil-pé_rick Gloire à toi! —

— rick Gloire à toi! — Hil-pé_rick Gloire à toi! —

— rick Gloire à toi! — Hil-pé_rick Gloire à toi! —

Gloire à toi!

Gloire à toi!

Gloire à toi!

f

Même mouvt
HILPÉRIK *mf*

I. Le gain _____ de la ba-tail - le Dépendait de vos

Même mouvt

50 *p*

II. coups, _____ Guer - riers vous é-tes à ma tail - le, Mes guer-

51

II. *riers, je veux boire à vous! —*

Hurrah! hurrah! buvons au

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buvons au

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buvons au

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

II. *Qu'on apporte une coupe par compa_gnon. —*

II. *Si les coupes man_quent qu'on por_ le,*

II. *Dans les crâ_nes des morts mes Neustri_ens boi_*

55

II. *roul_*

II. *Ver_*

56

II.

sez la cervoi se blon de

35

2f

Ver

Larghetto (♩ = 54)

II.

sez la cervoi se blon de

2f

Rempli

II

se_z la coupe à la ron de!

Remplis se_z la coupe à la

Remplis se_z la coupe à la

Remplis se_z la coupe à la

II

de bois à vous mes com_pa -

ron de!

ron de!

ron de!

56

II.

- gnons! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

All^o mod^{to} (♩ = 126)

- vous! A boi - re! à
 - vous! A boi - re! à
 - vous! A

57

All^o mod^{to} (♩ = 126)

HILPERICK

Ver-

58

boi - re! à boi - re! à
 boi - re! à boi - re! à
 boi - re! à

II

—sez P'hy — dro—mel! —

boi — re! Ver—sez P'hy — dro—

boi — re! Ver—sez P'hy — dro—mel! —

boi — re! Ver—sez P'hy — dro—mel! —

59

II

Je bois — à vous — mes com—pa — gnons! —

—mel! A — toi —

A — toi! —

A — toi! —

Ped

★

11.

m.d.

f Quand on s'est bat_tu _____ bien

f Quand on s'est bat_tu _____ bien

f Quand on s'est bat_tu _____ bien

40

ff

boi re Quand on s'est bat tu, bien boi re Et pil ler en

boi re Et pil ler en

boi re Quand on s'est bat tu, bien boi re

f

li ber té, Le plus clair de la vie toi

li ber té, Le plus clair de la vie

Le plus clair de la vie toi

f

re C'est le bu tin rempor té Le bu tin

toi re C'est le bu tin rempor té Le bu tin

re C'est le bu tin rempor té Le bu tin

tr

Ver - sez - la cer - voise blan - de
 rem - por - té
 rem - por - té
 rem - por - té

41

Larghetto (♩ = 54)

Alleg. mod.^{to} (♩ = 126)

Hil-pé-rick gloire à toi — Hil-pé-rick gloire à
 Hil-pé-rick gloire à toi — Hil-pé-rick gloire à

Alleg. mod.^{to} (♩ = 126)

Hil-pé-rick gloire à toi — Hil-pé-rick gloire à

toi — Par les prés, les bois et les plai - nes,
 toi — Par les prés, les bois et les plai - nes,
 toi — Par les prés, les bois et les plai - nes,

42

On t'a don-né — chef va-leureux Le sang qui bouill

On t'a don-né — chef va-leureux On t'a don-

On t'a don-né — chef va-leureux On t'a don-

cre -

mf

- scen - - - do

- lonne ardent — en nos vei - nes

- né le sang — de nos vei - nes *p*

- né le sang — de nos vei - nes *p* L'en - ne -

- scen - - - do

p

45

Rien n'est de - men -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - men -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - men -

f

ré sur la rou te Où notre ou-ra-gan a pas-sé...

f Quand on s'est bat-tu, bien boi-re

Quand on s'est bat-tu, bien boire Et piller en li-ber-té, Le plus clair

HILPÉRIC

de la vic - toi - re C'est le bu

de la vic - toi - re C'est le bu

de la vic - toi - re C'est le bu

Larghetto (♩ = 54)

sez la cervoi - se blon de, Aer

_fin

_fin

_fin

Larghetto

All. mod.

II. *— suz. —*

Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

46 Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

All. mod.^{to} Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

gloire à toi ———

gloire à toi ———

gloire à toi ———

Scène III ENTREES DE BRUNEHILD SUIVIE DE SES FEMMES ET DU PEUPLE

47 Larghetto (♩ = 54)

PIANO

p *m.d.*

Ped ★ Ped ★

Tén. (à demi voix)

p

Regar _ de, chef, Regar _ _ de

Basses *p* (à demi voix)

Regar _ de, chef, Regar _ _ de

par cet _ te porte Le rouge au front, la flamme aux yeux

par cet _ te porte Le rouge au front, la flamme aux yeux

GUERRIERS de HILFÉRIK

La Reine Sa- van - ce Re- gar - - -

La Reine Sa- van - ce Re- gar - - -

MÉROWIG *p* Voici la Reine la Reine pri - son-

SUIVANTES de BRUNEHILD *p* 1^{re} Pauvre Rei - - ne 2^{de} Pauvre Rei - - ne

1^{re} et 2^{de} Sop. *p* Pan - - vre

Ten *p* Pan - - vre

Basses *p* Pan - - vre Rei - ne

GUERRIERS - de - - -

- de - - -

48

M. *- niè - re .* Que sa dé - marche est calme et

SUIVANTES

ô pau - vre Rei - ne

Pau - vre Rei - ne

PEUPLE

Rei - ne pau - vre Rei - ne

ô pau - vre Rei - ne *expressif*

M. *fiè - re !* Vit - on ja - mais plus de beau -

SUIVANTES

Vit - on ja -

GUERRIERS

Elle ap - por - te les tré -

p Elle ap - por - te les trésors pre - ci -

M
 _té U_nie à plus de ma_jes - té! _____ O pauvre Reine
 SUIVANTES
 _mais plus de beauté, de ma_jes - té! _____ O pauvre Reine *allarg.*
 VIT-ON
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! O pauvre Reine
 PEUPLE
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! O pauvre Reine
 VIT-ON
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té!
 GUERRIERS
 _sors _____ Voici la Rei - ne pri - sou - nière Elle ap -
 _eux _____ Voici la Rei - ne pri - sou - nière Elle ap -
 49

M. *pauvre Rei - - - ne - - -*

HILPERICK *f*

Brume -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

porte les trésors pré - ci - eux - -

porte les trésors pré - ci - eux - -

ff *f*

And.^{te} con moto

hild — j'ai fait longue route Pour venir m'as-seoir sous ton toit

50

Aussi ce m'est plai-sir tu le croirass sans dou-te Que le gain du com-

f

(avec une feinte courtoisie)

-bat m'amène auprès de toi — O belle

string.

f

All.^o mod.^{to} (♩ = 116)

Rei-ne, ô belle Reine d'Anstrasi - e

51

All.^o mod.^{to}

BRUNEHILD

And.^{te} con moto (♩ = 84)

f Tré - ve d'hypocri - si - e *mf* Meurtre - de mon

f *And.^{te} con moto* *p*

All.^{re} mod.^{to} (♩ = 116)

Roi - meurtri - er - de ma - seur E - pargue - a tes vain

All.^{re} mod.^{to} *f*

- eus - le - fiel - de ta dou - ceur -

52 *p*

HILPERICK

f

Pé - se les mots - de ta ha - ran - gue Pour

p

And^{te} (♩ = 84)

moins j'ai fait percer la lan - gue

And^{te}

string.

p *f*

Larghetto (♩ = 54)

BRUNEHILD concentree

55

p Oui je dois de-ro - ber au fond de mon cœur Ma

Larghetto

p

ra - - ge impuis - san - te Et triste escla - ve

o - bé - - is - san - te de dois — su - bir le joug de

B. 54

mon vainqueur.

MICROWIG

Tant de malheurs et de beauté.

M. 55

Et dans ses yeux quelle tristesse immense!

MILPÉRIK

mf Brunehild Pése les

un poco più vivo

II.

Sop. mots de la langue, Reine pour moi j'ai fait percer la lan-

Tén. Prends garde Prends garde ô

Basses Prends garde Prends garde ô

Tén. Prends garde Prends garde ô

Basses Prends garde C'est trop d'an-

Prends garde C'est trop d'an-

PEUPLE

GUERRIERS

cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - poco a - - - - - poco

p

B

Au fond de mon cœur ——— Je dois dé - ro -

MÉROWIG

Pour tant de fier - té ———

B

-gues ——— Pé - se les mots de ta ha - ran - gue

p

SUIVANTES

Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

p

Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - poco a - - - - - poco

PEUPLE

Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Prends gar - - - de

- da - ce Prends gar - - - de

- da - ce Pé - se les mots de ta ha - ran - gue

p

GUERRIERS

6 cre - - - - - 6 - - - - - scen - 6 - - - - - do 6 poco a - - - - - poco

R.
ber — ma rage — impuis — san — te et

M.
ô mon pè — re grâ — ce mon père à sa

H.
Pè — se les mots de ta ha — ran — gue Bru ne hil — de pour

ber — ta rage — impuis — san — te et

ber — ta rage — impuis — san — te et

Tu dois dé — ro — ber ta rage impuis — san — te et

Tu dois dé — ro — ber ta rage impuis — san — te et

Prends gar — de prends gar — de Reine et

Prends gar — de prends gar — de c'est trop dan —

Pè — se les mots de ta ha — ran — gue Prends gar — de c'est trop dan —

8

56

B.
triste es - cla - ve Su - bir le joug de mon vain -

M.
no - ble fier - té Ré - pon - dez par vo - tre clé -

B.
moins on pour moins j'ai fait per - cer la

SUIVANTES
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

PEUPLE
- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends

- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends

GUFARIERS

allarg.

II. *men - ce* Ré - pou - dez — à sa - fier — té par vo - tre ché - men - ce

III. lan - gue Bru - ne - hild Pé - se les mots de ta ha - ran - gue

men - ce Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

men - ce Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

men - ce Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

men - ce Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

men - ce Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

gar - de Oui prends gar - de Pé - se les mots de ta ha - ran - gue

gar - de Oui prends gar - de Pé - se les mots de ta ha - ran - gue

allarg.

molto allarg.

B. Hé - las - c'en est fait -

M. Qui men père grâ - ce pour tant de fier - té -

H. Qui pèse les mots de ta ha - ran - gue ô Rei - ne -

SUUVANTES

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

DEUPE

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

GUEBRIERS

Qui prends gar - de -

Qui prends gar - de -

[57]

molto allarg.

ff

ff

(soudre)

Andante (♩ = 63)

mf Je suis prête a subir ta gloi - re Par - le fi - xe le

And^{te} con moto (♩ = 84)

B. *prix de la vie* - *toi* - *re*

II. *mf* *Hulpe-rik* - *est aussi* *gene-*

And^{te} con moto

p *f* *lourd* *p*

58

II. - *reux que* *puissant* *Que* *veux-tu* *lui* *don-* *ner* *il* *accueille* *tes* *of-* *fres*

f Allegretto (♩ = 104)

B. *Geste* - *sors*

PEUPLE

59

f *Geste* -

f *Geste* - *sors*

GUERRIERS

f *Geste* -

f *Geste* - *sors*

string. *Allegretto*

SUUVANTES

f Ces tré - sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

f Ces tré - sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

PEUPE

- sors

ff ces tré - sors

ff ces tré - sors

GUERRIERS

- sors

ff ces tré - sors

ff ces tré - sors

Ces tré - sors

[60]

HILPÉRIK

p Soit — — — — — c'est bien c'est bien que l'on

vi - de ces cof - fres Quand nous a_vons de l'or

nous dédaignons le sang —

GUERRIERS

Quand nous a_vons de l'or

Quand nous a_vons de l'or

61

Que l'on vi - de ces

nous dédaignons le sang —

nous dédaignons le sang —

di - mi -

II. *2^o* *3*

cof - fres Ve - nez suivez-moi

- nu - en - do *poco* *a* *poco*

p

Vi - dons ces cof - fres

p

Vi - dons ces cof - fres

(S'éloignant) *3*

pp Hilpé - rick gloire à toi Hil - pé - rick

pp Hilpé - rick gloire à toi Hil - pé - rick

perdendosi

gloire à toi

gloire à toi

64

morendo

Scène IV

Larghetto (♩ = 54) MEROWIG

ad lib.

Brunchild au milieu de la scène, rêve, la tête appuyée dans ses mains. — Merowig qui paraît à l'une des portes, la contemple, puis lentement s'avance près d'elle sans être vu.

p Ses yeux — voilés de

pp *expressif*

M. lar - mes A - joutent à ses char - mes Un char - me dé - li - ci -

BRUNCHILD

traînez

Sen - le

M. - enx -

Même mouv^t

B. *sen - le sous les cieux -*
MÉROWIG

(avec une grande douceur)
pp

66 Si le fils du Roi de Neustrie
Même mouv^t

M. *Trouble ta triste rê - ve - ri - e Pardonne à son âme at - ten -*

BRUNEHILD *Più vivo*
mf

67 Toi toi Mero - wig - le

M. *dri - e Par - don - ne*
Più vivo

B. *fils de mon vainqueur Non gar - de ta pi - tié je gar - de ma dou -*

All^o moderato

B. leur _____ Va t'en va t'en _____

M. *mf* De la pi-tié non

All^o moderato

ff

1^o tempo

M. *pp* non Rei-ne c'est un cœur frémissant d'amour qui bat sous ma lourde cuirass -

1^o tempo

pp

All^{to} moderato (♩ = 92)

M. - se Pent - ê - tre me crois-tu com - me ceux de ma

[68] *All^{to} moderato*

p

M. ra - ce Les fa-ron - ches guer-riers toujours i - vres de sang

[69]

pressez un peu cre - sen - do

M. *Il*s cour - bent sous leur joug le peu - ple gé - mis -

M. *- sant* A des meurtres sans nom - bre On re - connaît leur

[70]

M. tra - ce La mort pas - se fa - rouche où leurs rangs vont pas -

M. ser -

rall.

M. *1^o tempo* Barbare a - dou - ci par tes charmes Je veux sé - cher les lar -

[71]

pp

M. *allarg.*

_mes Je veux sécher les lar - mes Que leur gloire fait ver -

All^o agitato (♩ = 168)

BRUNEHILD

72 *mf* Je ne veux pas l'ar - mer con - tre ton père Et ne sé - pa - re point le cœur qui

M. - ser

All^o agitato

p

B. n'ai - me - ra De la main qui me vengera Va t'en - va

f

B. t'en -

MÉROWIG

73 *p* Je san - rai de mon père a - pai - ser

M. *cre*
le courroux Dis-moi ce mot es - père

M. *scen* *do*
Dis - moi ce mot il me se - ra

scen *do*

BRUNEHILD *poco rall.* *a tempo*
[74] *f* Non non je ne veux pas t'ar - mer con - tre ton père

doux *poco rall.* *a tempo* *f* Ah! —

B. Non non va t'en ce.

M. — Dis-moi ce mot es - père

poco rall. *a tempo*

B. *lui qui m'aime - ra Me ven - ge - ra*

M. *Ah! dis - moi ce*

poco rall.

B. *Non non va l'en je ne veux*

M. *mot es - pè - re*

75

poco rall. *molto rall.* *très largement*

B. *pas l'armer contre ton père Et ce - lui qui m'ai - me -*

M. *Je - veux sé - cher tes*

poco rall. *molto rall.*

B. *rall.* *a tempo* *faiblissant*
 - ra - me ven - ge - ra Non

M. *rall.*
 lar - me Je veux t'ai - mer dis-moi ce mot, es-^{pe} -

8 *rall.* *a tempo*
p

B. *rall.*
 non Non non va t'en non non jamais Non non ja -

M. *rall.*
 - re Il me se - ra si doux dis - moi ce mot es - pe -

B. *a tempo vivo* (revenant à elle)
 - mais - Non - ja - mais -

M. *a tempo vivo*
 - re - Je t'ai - me -

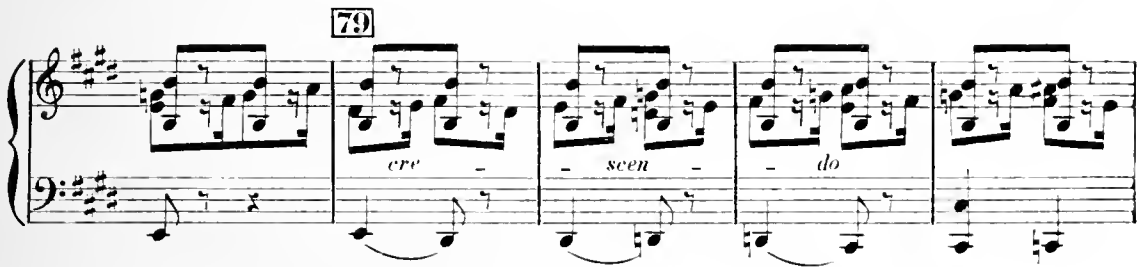
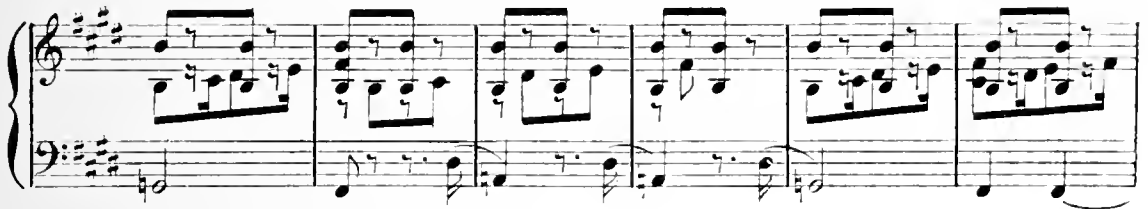
a tempo vivo
ff *long*

77 Allegretto (♩ = 104)



Scène V

ENTRÉE DE HILPÉRIK ET DE SON ESCORTE



HILPÉRIK

mf

Je - tant sa fauve é - tin - cel -



11. *f* or — ru — is — sel — le Eclairant les che — mins

GUERRIERS **[80]** *f* Que cet

f Que cet

or — ru — is — sel — le Eclairant les che — mins

or — ru — is — sel — le Eclairant les che — mins

[81] Le plus clair — de la vie — toi

Basses div. Le plus clair de — la vie —

Le plus clair — de la vie — toi

re — toi — re
C'est le bu_tin — remporté

re
C'est le bu_tin — remporté

C'est le bu_tin — remporté Hil — pé_rik —

C'est le bu_tin — remporté Hil — pé_rik —

[82]

HILPÉRIK

Andante (♩ = 63)

gloire à toi

gloire à toi

[85]

Andante

fp

U.
 - renx je te lais - se la vi - e je te lais - se la vi - e

U.
 Mais en un palais loïn_tain que je vais dé_si_gner Tu te re - ti - re -

H.
 - ras Fais trêve à l'en_yie Ambi_tieuse de ré - gner

All^o moderato (♩ = 152)

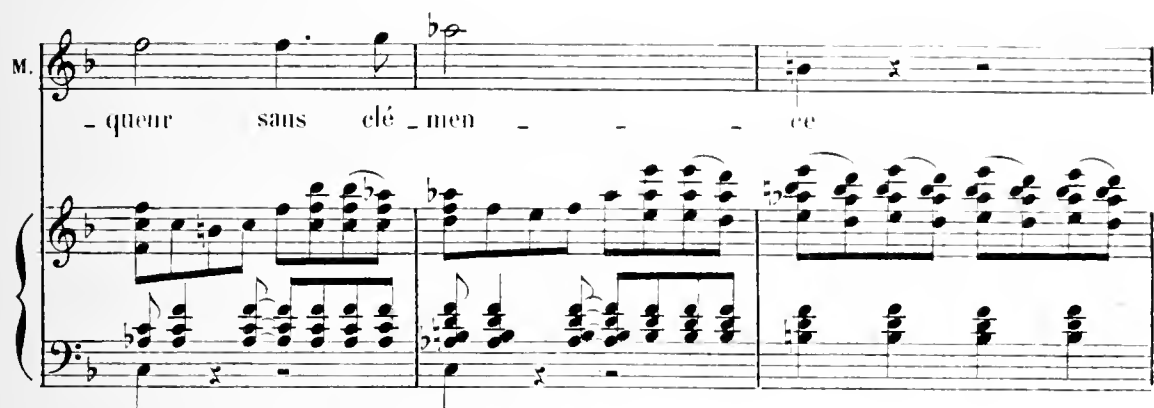
84

MÉROWIG *f*

C'est la pri - son et c'est l'ex -

M. 

- il mon père - - re O vain-

M. 

- queur sans élé - men - - ce

M. 

85 O pau - vre rei - ne

M. 

O pau - vre rei -

BRUNEHILD

86

p

Es -

dim.

p

rall.

All^o moderato (♩ = 126)

- pé - re Es - pé - re

f 3 3

Hil_pé - rick gloire à

87

f 3 3

Hil_pé - rick gloire à

rall.

All^o moderato

m.f.

toi ! Hil_pé - rick - gloire à toi !

toi ! Hil_pé - rick - gloire à toi !

First system of the musical score. It includes two vocal staves (Soprano and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "Gloire à toi" and are marked *ff*. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes. A box containing the number "88" is present in the piano part. A "Ped" (pedal) marking is at the end of the system.

Second system of the musical score. It features piano accompaniment for the vocal parts. The piano part continues with beamed sixteenth notes. The system concludes with a triplet of eighth notes in both the treble and bass staves.

Third system of the musical score. It features piano accompaniment. The tempo marking *allarg.* (allargando) appears above the first measure, and *a tempo* appears above the fourth measure. The piano part includes a change in texture and dynamics.

Fourth system of the musical score. It features piano accompaniment. The piano part continues with a complex texture of beamed sixteenth notes. The system concludes with a final chord in the piano part.

Acte II

1^{re} TABLEAU

Brunchild rêve tristement. Elle fait venir pour se distraire des musiciens et des danseuses qui sont de passage et qui lui rappellent des fêtes qu'autrefois, en Espagne, son pays natal, des nomades d'Orient lui donnaient...

Scène 1^{re}

Andantino (♩ = 38)

PIANO

The first system of the piano introduction is written for piano. It begins with a forte (f) dynamic in the right hand, which then transitions to piano (p) after the first measure. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked Andantino with a quarter note equal to 38 beats per minute.

The second system continues the piano introduction. The right hand features a melody with grace notes, while the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The dynamic is marked piano-piano (pp).

The third system of the piano introduction shows the right hand playing a more active melody with grace notes, accompanied by the same eighth-note pattern in the left hand.

The fourth system begins at measure 89, indicated by a boxed number. The right hand plays a series of chords and grace notes, while the left hand continues the accompaniment.

The fifth system of the piano introduction features a complex right-hand melody with many grace notes and chords, supported by the eighth-note accompaniment in the left hand.



Third system of musical notation, measures 9-12. Measure 9 is marked with a box containing the number 90. The treble clef staff features a rapid sixteenth-note passage in measure 9, followed by a *rall.* (rallentando) marking in measure 10. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble clef staff has a *p* (piano) dynamic marking in measure 13. The bass clef staff has a *f* (forte) dynamic marking in measure 14. The tempo marking *Più vivo* appears above the treble staff in measure 14.

Ped ★ Ped ★ Ped ★

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble clef staff contains chords and rests. The bass clef staff has a *p* (piano) dynamic marking in measure 19 and features a melodic line with eighth notes.



91



92

Ab!

Ab!

This system contains measures 91 through 94. It features four staves. The first staff has a whole rest in every measure. The second staff has a whole rest in measures 91-93, followed by a half note G4 and a quarter note F#4 in measure 94, with the vocalization "Ab!" written below. The third staff has a whole rest in every measure. The fourth staff has a whole rest in measures 91-92, followed by a half note G2 and a quarter note F#2 in measure 93, with the vocalization "Ab!" written below. Measure 94 of the fourth staff begins with a piano introduction consisting of eighth notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F138, G138, A138, B138, C139, D139, E139, F139, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F140, G140, A140, B140, C141, D141, E141, F141, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F142, G142, A142, B142, C143, D143, E143, F143, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F144, G144, A144, B144, C145, D145, E145, F145, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F146, G146, A146, B146, C147, D147, E147, F147, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F148, G148, A148, B148, C149, D149, E149, F149, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F150, G150, A150, B150, C151, D151, E151, F151, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F152, G152, A152, B152, C153, D153, E153, F153, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F154, G154, A154, B154, C155, D155, E155, F155, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F156, G156, A156, B156, C157, D157, E157, F157, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F158, G158, A158, B158, C159, D159, E159, F159, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F160, G160, A160, B160, C161, D161, E161, F161, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F162, G162, A162, B162, C163, D163, E163, F163, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F164, G164, A164, B164, C165, D165, E165, F165, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F166, G166, A166, B166, C167, D167, E167, F167, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F168, G168, A168, B168, C169, D169, E169, F169, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F170, G170, A170, B170, C171, D171, E171, F171, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F172, G172, A172, B172, C173, D173, E173, F173, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F174, G174, A174, B174, C175, D175, E175, F175, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F176, G176, A176, B176, C177, D177, E177, F177, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F178, G178, A178, B178, C179, D179, E179, F179, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F180, G180, A180, B180, C181, D181, E181, F181, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F182, G182, A182, B182, C183, D183, E183, F183, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F184, G184, A184, B184, C185, D185, E185, F185, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F186, G186, A186, B186, C187, D187, E187, F187, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F188, G188, A188, B188, C189, D189, E189, F189, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F190, G190, A190, B190, C191, D191, E191, F191, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F192, G192, A192, B192, C193, D193, E193, F193, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F194, G194, A194, B194, C195, D195, E195, F195, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F196, G196, A196, B196, C197, D197, E197, F197, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F198, G198, A198, B198, C199, D199, E199, F199, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F200, G200, A200, B200, C201, D201, E201, F201, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F202, G202, A202, B202, C203, D203, E203, F203, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F204, G204, A204, B204, C205, D205, E205, F205, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F206, G206, A206, B206, C207, D207, E207, F207, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F208, G208, A208, B208, C209, D209, E209, F209, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F210, G210, A210, B210, C211, D211, E211, F211, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F212, G212, A212, B212, C213, D213, E213, F213, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F214, G214, A214, B214, C215, D215, E215, F215, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F216, G216, A216, B216, C217, D217, E217, F217, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F218, G218, A218, B218, C219, D219, E219, F219, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F220, G220, A220, B220, C221, D221, E221, F221, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F222, G222, A222, B222, C223, D223, E223, F223, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F224, G224, A224, B224, C225, D225, E225, F225, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F226, G226, A226, B226, C227, D227, E227, F227, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F228, G228, A228, B228, C229, D229, E229, F229, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F230, G230, A230, B230, C231, D231, E231, F231, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F232, G232, A232, B232, C233, D233, E233, F233, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F234, G234, A234, B234, C235, D235, E235, F235, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F236, G236, A236, B236, C237, D237, E237, F237, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F238, G238, A238, B238, C239, D239, E239, F239, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F240, G240, A240, B240, C241, D241, E241, F241, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F242, G242, A242, B242, C243, D243, E243, F243, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F244, G244, A244, B244, C245, D245, E245, F245, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F246, G246, A246, B246, C247, D247, E247, F247, G247, A247, B247, C248, D248, E248, F248, G248, A248, B248, C249, D249, E249, F249, G249, A249, B249, C250, D250, E250, F250, G250, A250, B250, C251, D251, E251, F251, G251, A251, B251, C252, D252, E252, F252, G252, A252, B252, C253, D253, E253, F253, G253, A253, B253, C254, D254, E254, F254, G254, A254, B254, C255, D255, E255, F255, G255, A255, B255, C256, D256, E256, F256, G256, A256, B256, C257, D257, E257, F257, G257, A257, B257, C258, D258, E258, F258, G258, A258, B258, C259, D259, E259, F259, G259, A259, B259, C260, D260, E260, F260, G260, A260, B260, C261, D261, E261, F261, G261, A261, B261, C262, D262, E262, F262, G262, A262, B262, C263, D263, E263, F263, G263, A263, B263, C264, D264, E264, F264, G264, A264, B264, C265, D265, E265, F265, G265, A265, B265, C266, D266, E266, F266, G266, A266, B266, C267, D267, E267, F267, G267, A267, B267, C268, D268, E268, F268, G268, A268, B268, C269, D269, E269, F269, G269, A269, B269, C270, D270, E270, F270, G270, A270, B270, C271, D271, E271, F271, G271, A271, B271, C272, D272, E272, F272, G272, A272, B272, C273, D273, E273, F273, G273, A273, B273, C274, D274, E274, F274, G274, A274, B274, C275, D275, E275, F275, G275, A275, B275, C276, D276, E276, F276, G276, A276, B276, C277, D277, E277, F277, G277, A277, B277, C278, D278, E278, F278, G278, A278, B278, C279, D279, E279, F279, G279, A279, B279, C280, D280, E280, F280, G280, A280, B280, C281, D281, E281, F281, G281, A281, B281, C282, D282, E282, F282, G282, A282, B282, C283, D283, E283, F283, G283, A283, B283, C284, D284, E284, F284, G284, A284, B284, C285, D285, E285, F285, G285, A285, B285, C286, D286, E286, F286, G286, A286, B286, C287, D287, E287, F287, G287, A287, B287, C288, D288, E288, F288, G288, A288, B288, C289, D289, E289, F289, G289, A289, B289, C290, D290, E290, F290, G290, A290, B290, C291, D291, E291, F291, G291, A291, B291, C292, D292, E292, F292, G292, A292, B292, C293, D293, E293, F293, G293, A293, B293, C294, D294, E294, F294, G294, A294, B294, C295, D295, E295, F295, G295, A295, B295, C296, D296, E296, F296, G296, A296, B296, C297, D297, E297, F297, G297, A297, B297, C298, D298, E298, F298, G298, A298, B298, C299, D299, E299, F299, G299, A299, B299, C300, D300, E300, F300, G300, A300, B300, C301, D301, E301, F301, G301, A301, B301, C302, D302, E302, F302, G302, A302, B302, C303, D303, E303, F303, G303, A303, B303, C304, D304, E304, F304, G304, A304, B304, C305, D305, E305, F305, G305, A305, B305, C306, D306, E306, F306, G306, A306, B306, C307, D307, E307, F307, G307, A307, B307, C308, D308, E308, F308, G308, A308, B308, C309, D309, E309, F309, G309, A309, B309, C310, D310, E310, F310, G310, A310, B310, C311, D311, E311, F311, G311, A311, B311, C312, D312, E312, F312, G312, A312, B312, C313, D313, E313, F313, G313, A313, B313, C314, D314, E314, F314, G314, A314, B314, C315, D315, E315, F315, G315, A315, B315, C316, D316, E316, F316, G316, A316, B316, C317, D317, E317, F317, G317, A317, B317, C318, D318, E318, F318, G318, A318, B318, C319, D319, E319, F319, G319, A319, B319, C320, D320, E320, F320, G320, A320, B320, C321, D321, E321, F321, G321, A321, B321, C322, D322, E322, F322, G322, A322, B322, C323, D323, E323, F323, G323, A323, B323, C324, D324, E324, F324, G324, A324, B324, C325, D325, E325, F325, G325, A325, B325, C326, D326, E326, F326, G326, A326, B326, C327, D327, E327, F327, G327, A327, B327, C328, D328, E328, F328, G328, A328, B328, C329, D329, E329, F329, G329, A329, B329, C330, D330, E330, F330, G330, A330, B330, C331, D331, E331, F331, G331, A331, B331, C332, D332, E332, F332, G332, A332, B332, C333, D333, E333, F333, G333, A333, B333, C334, D334, E334, F334, G334, A334, B334, C335, D335, E335, F335, G335, A335, B335, C336, D336, E336, F336, G336, A336, B336, C337, D337, E337, F337, G337, A337, B337, C338, D338, E338, F338, G338, A338, B338, C339, D339, E339, F339, G339, A339, B339, C340, D340, E340, F340, G340, A340, B340, C341, D341, E341, F341, G341, A341, B341, C342, D342, E342, F342, G342, A342, B342, C343, D343, E343, F343, G343, A343, B343, C344, D344, E344, F344, G344, A344, B344, C345, D345, E345, F345, G345, A345, B345, C346, D346, E346, F346, G346, A346, B346, C347, D347, E347, F347, G347, A347, B347, C348, D348, E348, F348, G348, A348, B348, C349, D349, E349, F349, G349, A349, B349, C350, D350, E350, F350, G350, A350, B350, C351, D351, E351, F351, G351, A351, B351, C352, D352, E352, F352, G352, A352, B352, C353, D353, E353, F353, G353, A353, B353, C354, D354, E354, F354, G354, A354, B354, C355, D355, E355, F355, G355, A355, B355, C356, D356, E356, F356, G356, A356, B356, C357, D357, E357, F357, G357, A357, B357, C358, D358, E358, F358, G358, A358, B358, C359, D359, E359, F359, G359, A359, B359, C360, D360, E360, F360, G360, A360, B360, C361, D361, E361, F361, G361, A361, B361, C362, D362, E362, F362, G362, A362, B362, C363, D363, E363, F363, G363, A363, B363, C364, D364, E364, F364, G364, A364, B364, C365, D365, E365, F365, G365, A365, B365, C366, D366, E366, F366, G366, A366, B366, C367, D367, E367, F367, G367, A367, B367, C368, D368, E368, F368, G368, A368, B368, C369, D369, E369, F369, G369, A369, B369, C370, D370, E370, F3

musical score for voice and piano, measures 93-94.

Measure 93:

- Voice: *mf* Ah! (melisma)
- Piano: Accompaniment with eighth-note patterns in both hands.

Measure 94:

- Voice: *più vivo* Ah! (melisma), *f*
- Piano: Accompaniment with eighth-note patterns in both hands.

Measure 95:

- Voice: *pressez un peu* - - - *più vivo* (melisma), *f*
- Piano: Accompaniment with eighth-note patterns in both hands.

First system of a musical score. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The first vocal staff begins with a rest, followed by a melodic line starting on a whole note G4, marked *f* and *ff*. The lyrics "Ah! la la la la la la" are written below. The second vocal staff begins with a melodic line marked *f* and *ff*, with lyrics "Ah! la la la la la la". The piano accompaniment in the third and fourth staves provides harmonic support with chords and moving lines.

f *ff*
Ah! la la la la la la
f *ff*
Ah! la la la la la la
f *ff*
Ah! la la la la la la
f *ff*
Ah! la la la la la la

Second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal parts continue with melodic lines and the lyrics "la la la la la la". The piano accompaniment continues with harmonic support.

la la la la la la
la la la la la la
la la la la la la
la la la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la

la la la — la la la la la la la la — la la la la

la la la — la la la la la

[95]

la la la — la la la la la la la la — la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a 'la' and have a melodic line with many sharps. The piano accompaniment has a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with many sharps, and the bass staff has a bass line. The piano accompaniment is marked with a 'rall.' and a 'molto rall.'.

la

la

la

la

Les danses n'ont point arraché Brunehild à sa mélancolie. Elle ordonne qu'on la laisse seule.

96

rall.

molto rall.

Piano accompaniment for the first system. The treble and bass staves are shown. The treble staff has a melodic line with many sharps, and the bass staff has a bass line. The piano accompaniment is marked with a '1^o tempo m.d.' and a 'p'.

1^o tempo
m.d.

p

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a 'pp' and have a melodic line with many sharps. The piano accompaniment has a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with many sharps, and the bass staff has a bass line. The piano accompaniment is marked with a 'pp'.

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

Piano accompaniment for the second system. The treble and bass staves are shown. The treble staff has a melodic line with many sharps, and the bass staff has a bass line. The piano accompaniment is marked with a 'p'.

p

This musical score is for a vocal ensemble and piano. It consists of two systems of staves. The first system has four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand staff for the piano. The second system has four vocal staves and a grand staff for the piano. Each vocal staff begins with a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a vocal line starting with a melodic phrase, followed by a rest and the vocalization "Ah!". The piano accompaniment in both systems features a complex, arpeggiated texture in the right hand and a more rhythmic, chordal texture in the left hand. The first system's piano part includes a measure number "97" in a box. The second system's piano part continues the arpeggiated texture with some melodic movement in the right hand.

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

97

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp *ah!*

pp *ah!*

pp *ah!*

pp *ah!*

ah! [98]

pp *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *rall.*

pp *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *rall.*

pp *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *rall.*

pp *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *rall.*

pp *perdendosi*

Scène II. Lento (♩ = 58)

p

p

sf

sf

stacc.

100

p

6

6

101

f

dimin

cresc.

m.d

mf

First system of the musical score, measures 98-101. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

102

un poco più lento (♩ = 54)

Second system of the musical score, measures 102-105. The tempo marking "un poco più lento" and the tempo indicator "(♩ = 54)" are present. The right hand continues the melodic development, and the left hand features a more active bass line with eighth notes. A piano dynamic marking (*p*) is shown at the beginning of measure 103.

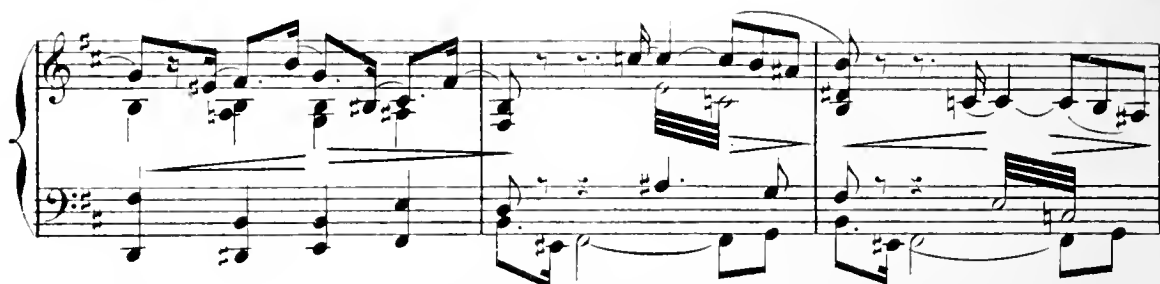
Third system of the musical score, measures 106-109. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand features a series of sixteenth-note chords. Pedal point markings "Ped." and star symbols (★) are placed below the first and third measures of this system.

Fourth system of the musical score, measures 110-113. The right hand continues with a melodic line. The left hand has a bass line with chords. A piano dynamic marking (*p*) is present in measure 111. Pedal point markings "Ped." and a star symbol (★) are placed below the first measure of this system.

Fifth system of the musical score, measures 114-117. The right hand features a melodic line with some rests. The left hand has a bass line with chords. Pedal point markings "Ped." and star symbols (★) are placed below the second and fourth measures of this system.

103

Sixth system of the musical score, measures 118-121. The right hand continues the melodic development. The left hand features a bass line with chords. Pedal point markings "Ped." and star symbols (★) are placed below the first, third, and fifth measures of this system.



BRUNEHILD un poco più vivo (♩ = 80)

104 Tris - te pa - ys où

un poco più vivo

pp

B. ma for - tu - ne som - bre, Tes nuits sont sans é - toi - le et tes bois sans re -

p

B. - frain... Mon cœur, pour - tant cha - grin, Pas

105

106

B. plus que toi n'est som bre. *Larghetto* (♩ = 54)

Même moi! *très doux et très lié*

pp

BRUNEHILD

107 O terre où je naquis, si belle — en ta clarté.

pp

B. O mes grands lauriers ro-ses! O mon ciel tou-jours pur!

mes grenades éclo- ses! — *f* O — mon pays.

Ped

— pourquoi l'ai-je quitte? pourquoi l'ai-je quitte? *rall.*

All.^o mod.^{to} (♩ = 126)

mf *f* *f*

BRUNEHILD

f Dans un jour de re - vers, la rei - ne s'humili -

f

li - e. L'amour — vient es - say -

109

110

B. *f* *f*

er les pleurs de sa fié-re.

O

B. Mé-ro-ving la rei-ne s'hu-mi-

B. li-e Et mon con-so-la-

B. -teur si loin de moi m'on-

111

B. *blie! oui, — Méro — wig loin de moi m'on_bli_e!*

B. *O mon beau pa_ys pourquoi l'ai-je quit_té? — pourquoi*

B. *— l'ai — je quit — té?*

rall. *Larghetto* ($\text{♩} = 54$)

Larghetto

pp

112

rall.

pp

Mouv! du Chœur

pp

la la— la la la la la— la la la la la la la la la la—

pp

ah! ah! ah! ah!

pp

ah! ah!

pp

la la la la la la la la la

115

rall.

la la— la la la la la— la la la la la la la la la—

rall.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

rall.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

rall.

la la la la la la la la ah! ah!

rall.

ppp

Ped

1. Cor très loin

ad lib. *en écho*

114

p *pp*

★

mf *pp* *All.^o mod.^{to} (♩ = 126)* *long*

115

ou - sen - do

f

(Mérowig paraît à l'une des portes)

116

ff

Ped

★

BRENEHILD

Mérowig!

Mérowig!

MÉROWIG

Ah!

Bru-ne

ff *ff*

Ped

Piu vivo

M. *Piu vivo* *hild* Ah! tu me vois par-ta-

M. -gé - Entre la crainte et l'espé - ran - ce.

mf

M. M'a-t-el le point tra-hi, cet-te si lon-gue ab - sen - ce?

118

M. Com-me le mien, ton cœur, dis, n'a-t-il pas chan-ge?

9. *Ab! parle — ah! par — le Bru-ne — hild!*

BRUNEHILD

All.^o con moto *pp*

120 *Que font le*

11. *temps et la dis — tan — ce?*

12. *Qui s'ap-partient de près — se pos — sè — de de*

121 *loin. — Les cœurs in — grats qu'a dé — tournés l'ab-*

B. *p* *pp*

sen - ce

122 Croy - aient - ai -

pp

B. - mer croy - aient ai - mer

B. *rall.* un poco più vivo

mais n'ai - maient point!

un poco più vivo

125

rall.

MÉROWIG *p*

Ai - je bien lu dans ta pen - se - e

M. Que tu me per - mets d'être heu - reux, Et que tu n'es

M. pas of - fen - sé - e de mes a - veux

M. *p* Ai - je bien lu dans ta pen - sé -
 124 *pp*

M. *f* s' e Ah! Brune - hild me

BRUNEHILD *pp* Que
 125 *p* per - mets - tu d'être heu - reux

B. me viens - tu parler d'of - fen -

M. Vi - je bien

B. - se Un tel a - mour

M. lu dans ta pen - sé - e

B. of - fen - sat - il ja - mais

M. Me per - mets - tu d'être heu -

B. 126 Mais ton a - veu, ——— cœur

M. — reux? ———

B. — sans dé - fen — se, Mais ton a - veu

B. je l'es - pé - rais. *All.^o deciso (♩ = 160)*

MÉROWIG *à volonté'*

f El-le 127

allargando *All.^o deciso*

ff

Pod ★ *Pod* ★

f
 Oui, je l'ai - me!
avec transport
 Elle m'ai - me! *f*
suivez
f

f
 -leil, i - nnde moi de ton é - clat su - prê - me!
 Ped. ★

128
 Fleurs, tapis - sez les champs! Oï - seaux, — chantez vos
 Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

chants! — Elle m'ai - me!
 Ped. ★ Ped.

M. *mf* Jamais les vastes cieux furent plus radieux.

mf Ped

M. **129** Je vais connaître en fin l'ineffable poëme! Elle

M. *rall.* m'ai me! Elle m'ai me!

rall.

Plus lent ♩ = 66

130 Oui je l'ai me! il est à

pp *p*

[151] *poco rall.*

B. *toi — ce cœur Qui de puis — si longtemps de si — re —*

pizz. *smitez.* *p*

B. *Plus rien —*

MEROWIG.

p *El — le m'ai — me il est à moi son cœur — Plus*

B. *cre — sen — do*
— plus — rien — ne manque à mon bon-heur — Que les

M. *rien — ne manque à mon bon-heur non plus rien Que les*

cre — sen — do

[152]

B. *mots pour le di — re,*

M. *mots pour le di — re,*

[153] *rall.*

tr. *rall.*

E. *p* L'a-mour nous tend sa con-pe d'or

M. *p* L'a-mour nous tend sa con-pe d'or

1^o tempo

134

E. Ai-mons et bu-

M. Ai-mons et bu-

E. -vous son i-vresse à plei-nes lè-

M. Ai-mons et bu-vous son i-vres-

155

B. *p* vres O brû lez nous dé li

M. *p* se O brû lez nous dé li

B. ci eu ses fiè vres Tou jours, en cor

M. ci eu ses fiè vres Tou jours, en cor

B. *p* Que mes ser ments soient

M. *p* Que mes ser ments

156

B. des li - ens Que mon

M. soient des li - ens Que

tr.

B. *cre - scen - do*
cœur par - le sur

M. *cre - scen - do*
mon cœur par - le sur

tr.

cre - scen - do

B. *f* mes le - vres Je suis

M. *f* mes le - vres Je suis

tr.

f

B. *à* *toi* *je* *Pap - par - tiens* *je*

M. *à* *toi* *je* *Pap - par - tiens* *je*

B. *ff* *suis* *à* *toi*

M. *ff* *suis* *à* *toi*

159

allarg

Ped *

2^{me} TABLEAU

Sur le parvis métropolitain de Rouen les portes de l'Eglise grandes ouvertes. On aperçoit le chœur. Sonnerie des cloches.

Scène 1.

All^{to} con moto ♩ = 120

PIANO

ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

140 *f* *f*

141

Piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

Cloches

Piano section with 'Cloches' in the right hand and sustained notes in the left hand.

142

Piano section with arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand, marked with measure 142.

1^{re} Sop. *f*

2^{es} Sop. *f*

Ten. *f*

Basses *f*

PEUPLE

Son-nez son-nez son-nez cloches de

Vocal section with four parts (1^{re} Sop., 2^{es} Sop., Ten., Basses) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Son-nez son-nez son-nez cloches de'.

Son-nez son-nez son-nez cloches de

Piano section with arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand, continuing the vocal melody.

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics: "fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a simple bass line in the left hand.

- mour -

- mour -

145 *mf* sonnez sonnez Tout le ma - tin

- mour - sonnez sonnez Tout le ma - tin

mf

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics: "- mour -", "- mour -", "145 *mf* sonnez sonnez Tout le ma - tin", and "- mour - sonnez sonnez Tout le ma - tin". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern in the right hand, with many sixteenth and thirty-second notes, and a simple bass line in the left hand. The system includes dynamic markings *mf* and *f*.

Musical score for the first system. It includes vocal staves and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked with a common time signature (C). The first vocal staff has the lyrics "Sonnez" and "sonnez" with a *mf* dynamic. The second vocal staff has the lyrics "Son_uez" and "son_". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with the lyrics "de ce beau jour" and "de ce beau jour".

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The first vocal staff has the lyrics "Pour leur fé_li_ci_té par_fai_te — Son_uez son_". The second vocal staff has the lyrics "_nez Pour leur fé_li_ci_té par_fai_te — Son_uez son_". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with the lyrics "Sonnez" and "sonnez". The piano part includes a *mf* dynamic marking.

_nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez
 _nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez
 _nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez
 sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez

_nez cloches de fête Sonez sonnez sonnez
 _nez cloches de fête Sonez sonnez sonnez
 _nez cloches de fête Sonez sonnez sonnez
 _nez cloches de fête Sonez sonnez sonnez

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: *_nez cloches d'a_mour*. The piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords and moving lines.

Four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: *Voi _ ci se dé_rou _*. The piano part includes a section marked **145** and *p* (piano). The piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords and moving lines. The section marked 145 shows a change in the piano part's texture.

-ler sur la rou - te fleu - ri - e
 Voi - ci se dé - rou -

146

La nup - ti - a - le théo -
 La nup - ti - a - le théo -
 -ler sur la rou - te fleu - ri - e La nupti -
 La nup - ti - a - le théo -

147

p

ri - e — A l'é_poux ra-di - eux

ri - e — A l'é_poux ra-di - eux

a - le thé_o - ri - e A l'é_poux ra-di - eux

ri - e — A l'é_poux ra-di - eux

p

A l'épon - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent hen -

A l'épon - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent hen -

A l'épon - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent hen -

A l'épon - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent hen -

First system of a musical score, measures 1-4. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "rense et longue vi e Que les ciens Donnent heu". The piano part has a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *z* (zest).

rense et longue vi e Que les ciens Donnent heu

Second system of a musical score, measures 5-8. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "rense et longue vi e Cloches de fête". The piano part continues with a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *z* (zest).

rense et longue vi e Cloches de fête

149

f

Clo _ ches de fête

clo _ ches d'amour sonnez

f *cre*

Clo ches de

f *cre*

Clo _ ches de

clo _ ches d'amour sonnez

cre

cre

scen *do* *f*
 fè te cloches d'amour sonnez sonnez

150

_nez sonnez sonnez cloches de fè te sonnez
 _nez sonnez sonnez cloches de fè te sonnez
 _nez sonnez sonnez cloches de fè te sonnez
 _nez sonnez sonnez cloches de fè te sonnez

sonnez cloches d'amour —

sonnez cloches d'amour —

sonnez cloches d'amour —

sonnez cloches d'amour —

151

p A l'é-poux ra-di-eux, — A l'é-pou-se ra-

p A l'é-poux ra-di-eux, — A l'é-pou-se ra-

p A l'é-poux ra-di-eux, — A l'é-pou-se ra-

Div. p A l'é-poux ra-di-eux, — A l'é-pou-se ra-

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

152

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

a tempo

vi

e

Son_nez

vi

e

Son_nez

vi

e

Son_nez

vi

e

Son_nez

son_

a tempo

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

SON_NEZ

— clo _ ches de fête et d'a _ mour son _

— clo _ ches de fête et d'a _ mour son _

— clo _ ches de fête et d'a _ mour son _

— clo _ ches de fête et d'a _ mour son _

The first system of the score consists of four staves. The top three staves are for voices (Soprano, Alto, and Tenor) and the bottom staff is for the piano. The lyrics "clo _ ches de fête et d'a _ mour son _" are written below each vocal staff. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

— nez

— nez

— nez

— nez

— nez

The second system of the score continues the musical piece. It consists of five staves: four for voices (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and one for the piano. The lyrics "— nez" are written below each vocal staff. The piano part continues with a similar rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F# and C#).

154

Measures 154-155. The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). Measure 154 begins with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. Both hands feature a series of eighth-note chords. Measure 155 continues this pattern with some melodic movement in the right hand.

155

Measures 155-156. The musical texture continues with eighth-note chords in both hands. The right hand has some longer note values, while the left hand maintains a steady eighth-note accompaniment.

156

un poco più f

Measures 156-157. The dynamics increase slightly as indicated by the marking *un poco più f*. The melodic lines in both hands become more active, with the right hand featuring more frequent eighth-note runs.

157

un poco più f

Measures 157-158. The music continues with the same rhythmic and harmonic patterns. The right hand has a more prominent melodic line, while the left hand provides a solid harmonic foundation with eighth-note chords.

158

Measures 158-159. The final measures on this page show a continuation of the eighth-note chordal texture. The right hand has some longer note values, and the left hand maintains a steady accompaniment.



Piano introduction for measure 162, featuring a complex arpeggiated texture in both hands.

162

JEUNES GENS
Ténors *p*

Vocal and piano accompaniment for measures 162-165. The vocal line is for Tenors, and the piano accompaniment is marked *p*.

Sou-hai - tons, ——— quand l'a - mour ——— dans nos cœurs au-ra

Vocal and piano accompaniment for measures 165-168. The vocal line continues, and the piano accompaniment is marked *pp*.

luit, ——— Sou-hai - tons ——— une é - pou -

163

Vocal and piano accompaniment for measures 168-171. The vocal line continues, and the piano accompaniment is marked *p* and *f*.

- se aussi - hel - le Qu'el - le.

Piano accompaniment for measures 171-174, featuring a complex arpeggiated texture in both hands.

164

tr

p

f

ff

tr

JEUNES FILLES *ff* Soprani

très léger Sou-hai - tons, quand là -

165

ff

- mour dans nos cœurs au - ra lui

ff

166

p

Souhai - tons

pp

un é - poux aus - si fier que

p

*poco rall.**A tempo*

lui.

poco rall.

f

f

A tempo

167

p

f

168

p

f

pressez un peu
cris - en - do

169

Sop. 1^o Tempo ma un poco vivo

Longue vi - e à l'é - poux radi - eux - - - Lon - gue vi -

Cont.

Longue vi - e à l'é - poux radi - eux - - - Lon - gue vi -

Ten.

Longue vi - e à l'é - poux radi - eux - - - Lon - gue vi -

Basses

Longue vi - e à l'é - poux radi - eux - - - Lon - gue vi -

- e à l'è - pou - se ra - vi - e
 - e à l'è - pou - se ra - vi - e.
 - e à l'è - pou - se ra - vi - e Longue vi e à l'è -
 - e à l'è - pou - se ra - vi - e Longue vi e à l'è -

171

Lon - gue vi e à l'è - pou se ra - vi - e Lon - gue vi
 Lon - gue vi e à l'è - pou se ra - vi - e Lon - gue vi
 - pou se ra - vi - e Lon - gue vi e à l'è - poux radi - eux
 - pou se ra - vi - e Lon - gue vi e à l'è - poux radi - eux

— e à lè - poux — — — — — lon - gue vi -

— e à lè - poux — — — — — lon - gue vi -

— lon - gue vi - e , — — — — — lon - gue vi -

— lon - gue vi - e , — — — — — lon - gue vi -

172

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Son - nez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Son - nez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Son - nez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Son - nez,

175

pressez un peu

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

pressez un peu

174

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

First system of the musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with a long note on the word "Clo" (part of "Cloche"). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A rehearsal mark "175" is placed above the Bass staff. The tempo "Allegretto" is indicated above the piano part.

ff Clo -

ff Clo -

ff Clo -

ff Clo -

175

ff Clo -

Allegretto

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal parts sing the word "ches" (part of "cloches"). The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The tempo "Allegretto" is indicated above the piano part.

ches d'a - mour

ches d'a - mour

ches d'a - mour

ches d'a - mour

ches d'a - mour

allarg.

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

allarg.

Scène II.

Le cortège gravit les marches et entre dans l'Église

Andantino (♩ = 80)

1^{re} et 2^{es} Soprani (Enfants)

CHŒUR RELIGIEUX DANS L'ÉGLISE

Ten. *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Barytons et Basses *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

176

Andantino

f Orgue sur la Scène

Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-tus —

Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-tus —

p Men-tes tu-o-rum

p Ve-ni — ve-ni — Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-

p Ve-ni — ve-ni — Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-

177

vi-si-ta-tus Im-ple su-per-na gra-ti-a —

tus — Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-tus —

tus — Ve-ni Cre-a-tor spi-ri-tus —

pp *Larghetto* (♩ = 60)

Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

pp Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

pp Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

178

Larghetto

ppp *p*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

La flam - me sur la sainte ta - ble E - pand son feu mystique et

179 *cres - cen - do poco a poco*

le P. doux — Chre - tiens chré - tiens a - ne heu - re sainte l' —

cres - cen - do poco a poco

largement

le P. - ne heu - re i - noubl - a - ble Va sonner pour vous. —

180 *p*

1^{re} P *p*

Le peuple as - sié - ge ces por - ti - ques Pour

1^{re} P *un poco più vivo cresc.* **181**

voir su - nir la force à la beau - té En - tendez, en - ten -

un poco più vivo cresc.

1^{re} P *f*

- dez la voix des can - ti - ques - Tout n'est que

1^{re} P *très largement*

chants, que par - fums et élar - té, Tout n'est que chants que par -

très largement *ff* *mf*

182

a tempo

p

rall. *a tempo*

p *pp*

- fums et clar - té. Le Ciel à fian -

ppp

183

- cés en ce divin mo - ment Le Ciel attend de

vous un so-lennel ser - ment.

Même mouvt

184

(G. Meyer)

Andante ♩ = 36

f *pp*

cel - le qui pour toi mon fils na que fi - au - ce En ce temps aux fai - bles si

dur — Promets-tu de don - ner un bras sans défail - lan - ce Un

185

cœur toujours fi - dèle et sûr Un cœur toujours fidèle — et sûr —

MÉROWIG

p simplement

Par tout ce qu'on ré - vé - re je le ju - re mon pé - re

186 Orgue: Quatuor

M. *Je le ju - re mon pè - re je le ju*

legato

Ped

M. *- re -*

187

p *f*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

A qui vient te ju -

p

- rer - une a - mour é - ter - nel - le A la fa - ce du Cré - a - teur -

p

188

T'en-ga-ges-tu chré-tien-ne A de-men-rer fi-de-le Dans la
 joie et dans la douleur dans la joie et dans la _____ don-leur?

BRUNEHILD. *p simplement*

Par tout ce qu'on ré-vè-re Je le ju-re mon

pe-re Je le ju-re mon pè-re Je le

legato

L'ÉVÊQUE

ju-re. *f* Chrétiens soy-ez bé-

190

CHŒUR RELIGIEUX

nis ——— E poux soyez u — nis ——— Chré — tiens soyez bé —

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétien^s soyez bénis E poux soyez u nis

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétien^s soyez bénis E poux soyez u nis

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétien^s soyez bénis E poux soyez u nis

pp

nis E poux soy_ez unis Que Dieu vous accom_pa_gne

And^{te} con moto (♩ = 108)

191

ff

Te De — um lau —

ff

Te De — nm lau —

ff

Te De — um lau —

And^{te} con moto

ff

ff Al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

da - mus Te De - um lau -

da - mus Te De - um lau -

da - mus Te De - um lau -

Al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

da - mus Te Do - mi - num con -

da - mus Te Do - mi - num con -

da - mus Te Do - mi - num con -

192

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

fi - te - mur

fi - te - mur

fi - te - mur

lu - ia al - le - lu - ia

ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

Les époux, après la cérémonie religieuse, vont s'asseoir sur une estrade magnifiquement parée. Le peuple, contenu par les soldats, les acclame, tandis qu'ils reçoivent, alternant avec la musique des divertissements, les hommages des paysans, des chasseurs et des guerriers.

Scène III

193 Lent (♩ = 58)

194

(♩ = 76)

First system of music, measures 195-198. The key signature has one sharp (F#). The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. Measure 195 is marked with a piano (p) dynamic. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and rests.

Second system of music, measures 199-202. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The melody continues in the right hand, with the left hand providing harmonic support.

Third system of music, measures 203-206. Measure 203 is marked with the number 196. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The music includes a variety of chordal textures and melodic fragments.

Fourth system of music, measures 207-210. Measure 207 is marked with the number 197. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The right hand features a more active melody with some grace notes.

Fifth system of music, measures 211-214. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The music continues with a mix of chords and moving lines in both hands.

Sixth system of music, measures 215-218. Measure 215 is marked with the number 198. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The final measures show a continuation of the musical themes.

Les Bergers et les Laboureurs s'avancent

Meno mosso

Sop. *p* Nos é - ta - bles nos ber - ge - ri - es

Ten. *p* Nos é - ta - bles

Basses *p* Nos é - ta - bles

Meno mosso

p *expressif*

199

Et nos ca - ba - nes sont flen - ri - es Nous ac courons se -

sont flen - ri - es Nous ac - courons se -

sont flen - ri - es Nous ac - courons se -

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

p *rall.*

p *rall.*

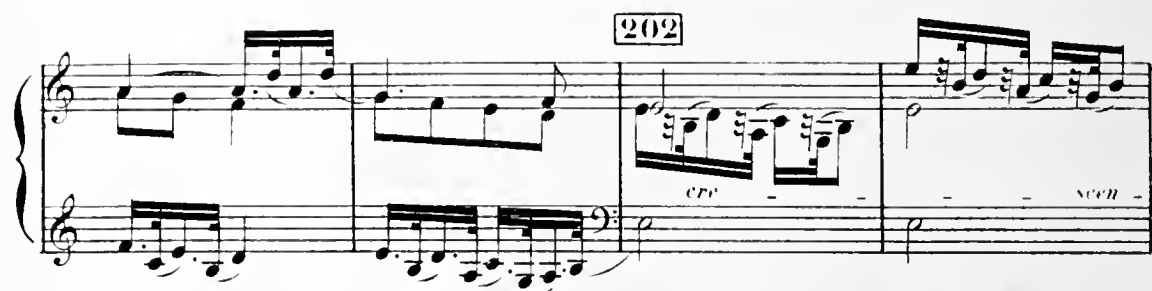
p *rall.*

Mouv^t du Ballet

200 *p*

201 *mf*

201 *p*



La ♪ vaut la ♪ précédente

204

cre - scen - do **f**

ff 205

LES CHASSEURS

Ténors **f** 206

Basses **f**

Pour le gai fes - tin

Pour le gai fes - tin

— que l'on vous ap-prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

— que l'on vous ap-prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

207

- bois Ta_yau ta -

- bois Ta_yau ta -

mesuré

mesuré

pp

- yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te

pp

- yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te

208

pp

f

f

Ta_yau ta - yau

f

Nous a_vons for - cé le cerf aux a - bois

209

f Ta - yau ta - yau

f Nous a - vons for - cé la biche inqui - è - te

molto rall. *a tempo*

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche inqui - è - te

210

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche inqui - è - te

molto rall. *ff*

molto rall. *ppp*

Monvt du Ballet

211

p



212

Les guerriers s'avancent



Largo (♩ = 56) Ténors

f

LES GUERRIERS.

Basses

Les chefs — de vos frankes tri —

Largo



— bus —

Comme hom — mage et com — me tri —

Le chefs de vos frankes tri — bus —



[215]

- buts _____ Vous of - frent leur vaillance ar -
 Comme hom - mage et comme tri - buts _____ Vous

- mé - e Nul af - front ne se - ra sou -
 of - frent leur vaillance ar - mé - e

- fert _____ Ils for - ment a - vec leur fra -
 Nul af - front ne se - ra souf - fert Ils forment a - vec leur fra -

_ mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne voû - te de
 _ mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne voû - te de

fer
 fer

Mouv^t du Ballet

p 214

215

First system of piano accompaniment for measures 215-218. The music is in 2/4 time and features a complex, rhythmic pattern in the right hand with many beamed sixteenth and thirty-second notes, while the left hand provides a simpler harmonic support.

Second system of piano accompaniment for measures 219-222. The right hand continues with intricate sixteenth-note passages, and the left hand maintains a steady harmonic accompaniment.

Third system of piano accompaniment for measures 223-226. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand continues the harmonic accompaniment. The measure number 216 is printed below the first measure of this system.

Fourth system of piano accompaniment for measures 227-230. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues the harmonic accompaniment. The lyrics "cre - - - seen - do" are written above the right hand.

Vocal staves for Tenors and Basses. The Tenors' part is on a single line with a final note marked *f*. The Basses' part is on a single line with a final note marked *f*. The lyrics "Les GUERRIERS Les" are written between the staves.

Fifth system of piano accompaniment for measures 231-234. The music is marked *ff* (fortissimo) and features a very dense, rhythmic texture in both hands with many beamed sixteenth and thirty-second notes.

217

BERGERS ET
LABOUREURS

Soprani *p*
Nos é - ta - - - - - bles

Ténors *p*
Nos é - ta - bles

Basses *p*
Nos é - ta - bles

chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*

chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*

f *fp*

nos ber-ge - ri - es Et nos ca - ba - nes sont fleu -

nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

of - frent leur vail lance ar - mé - es

of - frent leur vail lance ar - mé - es

fp

218

BERGERS

ri - - - es

ri - - - es

CHASSEURS

Tén. *f* La mesure vaut un temps - es

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

Basses *f* La mesure vaut un temps

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

La mesure vaut un temps

PEUPLE

f Sop. La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

f Tén. La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

f Basses La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

CHASSEURS

- bois Ta yau la yau

- bois

GLERRIERS

Il

Il

2

BERGERS ET

LABOUREURS

219

p Nous se-mons sous vos

p Nous se-mons sous vos

p Nous se-mons sous vos

for-ment a-vec leur fra-mé-e

for-ment a-vec leur fra-mé-e

f

fp

pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

Sur vos fronts u-ne voû-te de fer

Sur vos fronts u-ne voû-te de fer

3

220

champs

champs

champs

f La mesure vaut un temps

Nous a _ vous _ for _ cé la biche in _ qui _

f La mesure vaut un temps

Nous a _ vous _ for _ cé la biche in _ qui _

La mesure vaut un temps

La mesure vaut un temps

Lon _ gue vie aux é_poux ra _ di _ eux

La mesure vaut un temps

Lon _ gue vie aux é_poux ra _ di _ eux

La mesure vaut un temps

Lon _ gue vie aux é_poux ra _ di _ eux

- é - te Ta _ yau ta - yau

é - - - - - le

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

PEUPLE

Lou - gue vie aux é - poux ra - di -

Lou - gue vie aux é - poux ra - di -

Lou - gue vie aux é - poux ra - di -

BEUGERS

Lou - gue vie aux é - poux ra - di - eux _____

Lou - gue vie aux é - poux ra - di - eux _____

Lou - gue vie aux é - poux ra - di - eux _____

GRASSEURS

Lou - gue vie aux é - poux ra - di - eux _____

Lou - gue vie aux é - poux ra - di - eux _____

GUFARIERS

Lou - gue vie aux é - poux ra - di -

Lou - gue vie aux é - poux ra - di -

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

- eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie

le M. *ler - te* *A - ler - te a - ler - te a -*

PEUPLE

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

BERGERS

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

CHASSEURS

mf Où courez-vous ?

mf Où courez-vous ?

GUERRIERS

mf Où courez-vous ?

f

225

1^{re} M.
- ler - le D'innombra- bles guer-

PEUPLE
Où courez-vous où courez-vous? **224**

BERGERS
Où courez-vous où courez-vous?

CHASSEURS
Où courez-vous où courez-vous?

GUERRIERS
Où courez-vous où courez-vous?

Tromp. derrière le théâtre

1^{re} M.

riers la cam_pagne est cou_ver = le.

FEUILLE

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

BERGERS

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

CHASSEURS

Grand Dieu _____

Grand Dieu _____

GUERRIERS

Grand Dieu _____

Grand Dieu _____

PEUPLE

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

HERGERS

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

CHASSEURS

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

GUERRIERS

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

f

Andante

225

Tronpettes derrière la scène plus près

UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK

f Hilpé - rik, mon maî - tre, A la rei - ne rebel - le,

à son fils révolté Or - don - ne de se sou - met - tre.

226 *mf*

Il attend, ir - ri - té, — La main sur le glai -

f

ve, Une réponse prompte et brè - ve...

227

228

MÉROWIG

Où il se - rait li - che - té, — Et Mé-ro-wig n'est point là —

Allegro vivo (♩ = 176)

— che, Com - pa - g - n - o - u - s,

ni cha - cun sa - tis - fa - ct - che, Aux

229

lan - ces ! aux ja - ve - l - o - u - s !

M.

allarg. Aux

a tempo

lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

250

M.

-lots! Fon - dez sur

p 3 *f* 3

M.

Fen - ne - ni, pa - reils au vent d'o -

3 3 3

A. C.

M. *der, guerriers sur mon cou*

f *p*

3

M. *-ra - ge, Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!*

Ténors *f*

Basses *f*

Aux *f*

Aux

252

M. *Brue - hild*

f

lan - ces! aux ja - ve - lots!

lan - ces! aux ja - ve - lots!

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic foundation with chords and single notes.

Aux lan - ces ! aux lan - ces ! aux ja - ve -

lan - ces ! aux lan - ces ! aux ja - ve -

Aux lan - ces ! aux lan - ces ! aux ja - ve -

lan - ces ! aux lan - ces ! aux ja - ve -

The piano accompaniment in this system includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking. It features dense chordal textures in both the treble and bass staves, with the bass staff showing a more active, rhythmic pattern.

BRUNEHILD

254

Toujours, ——— toujours des larmes, des san-

-lots !

-lots !

-lots !

lots !

Adagio

*ff**dim.*

B.

-lots !

Le malheur — fond sur nous, pa -

Toujours des larmes, des san-lots !

255

*dim.**lourd**ff*

B. *mf*
 -reil au vent d'o - ra - ge, O - centrai - res des -
 Le malheur - fond sur nous.

256

lourd
pp

B. *All. mod^{te}* (♩ = 160)
 -tins, il fai - blit mon cou - ra - ge, Et je
 Aux - lan - ces! aux ja - ve - lots! —

257

p
 Aux - lan - ces! aux ja - ve - lots! —

All.^o mod^{te}

CLERGIERS

f le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -

All.^o mod.^{to} (♩ = 126)

-ra - ge .
 -lots! —
 -lots! —
 -lots! —
 -lots! —

259

Trompettes derrière le théâtre

f
p



La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

PRÊTRES (dans l'église)

Sop. (Enfants)
f Par - ce, Do - mi -

Tén.
f Par - ce, Do - mi -

Basses
f Par - ce, Do - mi -

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Orgue dans l'église

240

Orgue introduction in 3/4 time, key of D major. The right hand plays a melody of eighth and quarter notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The piece concludes with a final chord in the right hand.

ne, po - pu - lo tu -

ne, po - pu - lo tu -

ne, po - pu - lo tu -

Orgue accompaniment in 3/4 time, key of D major. The right hand plays a melody of eighth and quarter notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The piece concludes with a final chord in the right hand.

1^o Tempo

241

1^o Tempo Trompettes derrière le théâtre

242

Même mouv! que précédemment

246

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: - ne, po - pu - lo tu - . The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a more active bass line in the left hand, with a 6-measure rest in the right hand and a 7-measure rest in the left hand.

All^o vivo

Sop. 2^{di} Hé -

Tén. *f* Le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

Basses *f* L'en-ne - mi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

L'ennemi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

0 .

0 .

0 .

GUERRIERS

245 L'en-ne - mi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

f L'ennemi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

All^o vivo

f

The piano part continues with a rhythmic melody in the right hand and a more active bass line in the left hand, with a 6-measure rest in the right hand and a 7-measure rest in the left hand.

BRUNEHILD

MÉROWIG

f Ton _ jours _ des _

f Oui _ Bru _ ne _ hild _ m'a _ don _

f Le

8

B. lar _ mes, _ des _ san _ glots _ hé _ las _

M. né _ l'an _ da _ ce _ d'un _ hé _ ros! _

mal _ heur _ foud _ sur _ nous _ hé _ las _

244

8

II.  Tou - jours des
 VI.  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux
 Tou - jours des
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux


245

B. lar - mes Le malheur —

M. lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dez sur

lar - mes l'en - ne - mi


lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

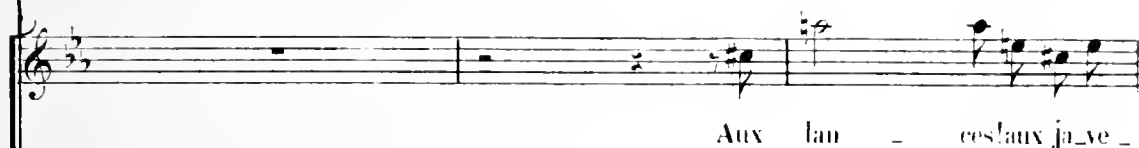
lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur



[illegible]



246



8



R. et des sanglots! Le malheur

et des sanglots! Le malheur

- lots! Peu - ne - mi

- lots! Peu - ne - mi

- lots! Peu - ne - mi

- lots! Peu - ne - mi

8-1

B.

fond sur nous pa - reil au vent d'o -

fond sur nous pa - reil au vent d'o -

fond sur nous comp - te sur tes sol -

fond sur nous comp - te sur tes sol -

fond sur nous comp - te sur tes sol -

[illegible]

Pressez peu à peu

B. Hé -

M. lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux

Hé - las toujours des sanglots Aux

Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux


248


Aux lan - ces! aux ja_ve_lots! Aux


Pressez peu à peu


8-

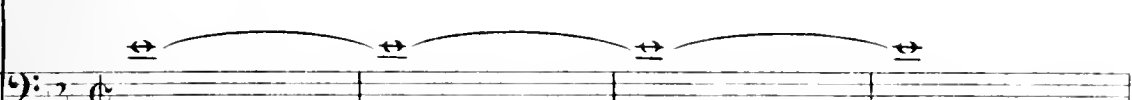
249


II. 
- las - - - - -


M. 
lan - - - - -


lan - - - - -



lan - - - - -


lan - - - - -


lan - - - - -


lan - - - - -

8 - - - - -



B.

M.

- COS

- COS

- COS

- COS

- COS

8

250

251

ff

ff

The musical score is written for a vocal ensemble and piano. It consists of five vocal staves and a grand piano. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The vocal parts are labeled B. (Baritone), M. (Mezzo-soprano), and three unlabeled staves. The piano part is written for a grand piano. The score includes measure numbers 250 and 251, which are highlighted in boxes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign. Dynamics include *ff* (fortissimo) in the piano part.

I^{er} TABLEAU

La campagne — L'hiver

Scène 1^{re}Adagio $\text{♩} = 92$

PIANO

pp

Piano accompaniment for the first scene, measures 252-255. The music is in G major, 6/8 time, and marked Adagio. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *pp* and crescendo/decrescendo hairpins. Measure numbers 252, 253, 254, and 255 are indicated in boxes.

Un poco agitato e stringendo

(Métowig partout marchant péniblement)

Musical score for the second scene, measures 255-258. The tempo changes to Un poco agitato e stringendo. The score includes a vocal line (Métowig) and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *pp* and crescendo/decrescendo hairpins. Measure numbers 255, 256, 257, and 258 are indicated in boxes.

254

pp

pp

Un poco più vivo

255

This system contains measures 254 and 255. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The tempo/mood instruction is *Un poco più vivo*.

Un poco più vivo

256

mf

This system contains measures 256 and 257. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). The tempo/mood instruction *Un poco più vivo* is repeated.

Un poco più vivo

258

cre

scen

This system contains measures 258 and 259. The piano part features a more active bass line. Dynamics include *cre* (crescendo) and *scen* (scene change). The tempo/mood instruction *Un poco più vivo* is repeated.

259

do

ff

This system contains measures 260 and 261. The piano part has a very active, rapid eighth-note pattern. Dynamics include *do* (diminuendo) and *ff* (fortissimo). The tempo/mood instruction *Un poco più vivo* is repeated.

260

ff

This system contains measures 262 and 263. The piano part continues with a rapid eighth-note pattern. Dynamics include *ff* (fortissimo). The tempo/mood instruction *Un poco più vivo* is repeated.

dim. *rall.* *poco a poco*

258 *lento* *p*

259

marquez un peu

260 *f* *mf* *p*

261 *pp*

262 *J'ai mar- ché — tor- tu — ré — par l'an- gis- se — et le dou- te — J'ai mar-*

mf

Mouv! de l'Introduction

u. *— ché — j'ai mar- ché — Ils ont per-*

263 *pp*

M. *— du la tra- ce de mes pas — J'ai marqué de mon*

264

M. *sang les cailloux de la rou- te — O men- di —*

un poco stringendo cre-

M. *— ants dont j'ai par- ta- gé les re- pas — Omendi —*

stringendo un poco 265 *f*

scen do

a tempo

M. *ants* On vous di_rait mon non vous ne le croi_riez pas !.

p a tempo

Più vivo

M. Est ce en cor loin d'i _

p

266

All^o mod^o ♩ = 136

M. L'ei que Bru_ne_hild de _ men _ re ?

All^o mod^o

f

M. toi, pour quoi j'ai dû bri_ser Tant de li _ ens, faut - il é_pou_se que j'

267

M. men _ re, Faut - il que je meure sans gon_ter en cor la don_ceur de ton bai _

rall. *rit.* *rall.* *rall.*

1^o tempo

M. *ser?*

268

1^o tempo

p

M. *p*

Au voy_a_gueur trop las donne un lit, frai_de nei _

Andante

M. *Andante*

269 - ge... Le sommeil m'enva_hit... Ah! me ré_veille _

(il se couche et s'endort)

M. *rai - je?*

270

ppp

1^{re} Sop And.^{no} (♩ = 58)*ppp*

Dans son glaci_al manteau blanc, — La ter_re,

2^{de} Sop *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

ppp

Dans son glaci_al manteau blanc, — La ter_re,

Basses *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

And.^{no} (♩ = 58)

no_tre vieille a_mi — — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

no_tre vieille a_mi — — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

271

pp

pp

Si profon_dément endormi _ _ e Refuse au soc d'ouvrir son flanc. _ La

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

p

272

terre est endor_mi _ _ e Ah! que l'hi_ver est

ah! ah! ah! Ah! que l'hi_ver est

terre est endor_mi _ _ e Ah! que l'hi_ver est

ah! ah! ah! Ah! que l'hi_ver est

p

275

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! ma - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

que l'hi - ver est rigoureux Mal - heur aux malheu -

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

Ah! que l'hiver est rigoureux! Malheur aux malheureux!

Ah! que l'hiver est rigoureux! Malheur aux malheureux!

Ah! que l'hiver est rigoureux! Malheur aux malheureux!

Ah! que l'hiver est rigoureux! Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux! [275]

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

MÉROWIG rêvant *ad lib.*

[276] *expressif* O pauvre reine suivez

p
C'est un pas_sant qui sommeil _ le
p
C'est un pas_sant qui sommeil le
p
C'est un pas_sant qui sommeil _
p
C'est un pas_sant qui sommeil _

Ah! que nul de nous _____ ne l'é _ veil _ _ le,
[277] Ah! que nul de nous _____ ne l'é _ veil _ _ le,
_ le
Il rê _ ve
_ le
rê _ ve

MÉROWIG
Dis-moi _____ ce mot si doux: Es-pè _ re!
mf

p

278

Voyez sur sa bouche, Passe un souri _ re de bonheur Ah que nul de

p

Voyez sur sa bouche, Passe un souri _ re de bonheur Que nul de

p

Voyez sur sa bouche, Passe un souri _ re de bonheur Que nul de

p

Voyez sur sa bouche, Passe un souri _ re de bonheur Que nul de

279

ppp

nous — ne l'é _ veil — le! Il rê — ve que nul de nous — ne l'é

ppp

nous — ne l'é _ veil — le! Il rê — ve que nul de nous — ne l'é

ppp

nous — ne l'é _ veil — le! Il rê — ve que nul de nous — ne l'é

ppp

nous — ne l'é _ veil — le! Il rê — ve que nul de nous — ne l'é

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: - veil - le! .

Measure 280 is marked with a box containing the number 280.

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

pp

MÉROWIG

pp El - le m'ai - me! il est à moi son cœur!

Measure 281 is marked with a box containing the number 281.

Two vocal staves (Soprano, Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are: O rê - - - - -

pp O

pp

O rê - ve, métamor -

pp

O rê - ve, métamor -

pp

ve O rê - ve O rê - ve, métamor -
 rê - ve O rê - ve, métamor -

Ped

MÉROWIG

Sonnez, son-

- phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - che!

- phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - che!

- phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - che!

- phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - che!

Mouv! du Chœur de la 3^e partie

M. *nez* cloches de fe - le

pp Mon! du chœur
Il fuit enfin, le vent du nord.
pp
(d'autres paysans au loin) Ah!
pp
Il fuit enfin, le vent du nord.
Ah!

284

Mon! du chœur

L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,
ah! ah! ah! ah!
L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,
ah! ah! ah! ah!

285

p

Voi-ci le so-leil dans la bru- me Dé-con-

Ah! ah! ah! ah! ah!

p

Voi-ci le so-leil dans la bru- me Dé-con-

Ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bou-clier d'or. L'Ori-ent splen-dide s'al-lu-me,

ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bou-clier d'or. L'Ori-ent splen-dide s'al-lu-me,

ah! ah! ah! ah! ah!

286

287

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

si dur aux malheu - reux! Il s'en va l'hiver rigoureux

si dur aux malheu - reux! Il s'en

si dur aux malheu - reux! Il s'en va l'hiver rigoureux

Il s'en va l'hiver

si dur aux malheu - reux! Il s'en

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux

va, l'hiver Il s'en va, l'hiver ri - gou -

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux

ver Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver

va l'hiver Il s'en va, l'hiver ri - gou -

288

Si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

reux si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

Si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

ver si dur aux malheureux!

reux Si dur aux malheureux!

289

MÉRÓWIG *ad lib.* *avec douleur*

pp *p*

All^o mod^{to} *f*

la • vaut la • précédente

Je rêvais! je rê - vais — quel - le cruau -

la • vaut la • précédente

290

M

-té Que ce ré - veil dé_senchan -

M.

-té Qui, bru - ta - le - ment, nous re -

291

M.

-plon - ge, D'un ra - di - eux son - ge. Dans la tris - te ré - a - li -

Mouv^t de l' Introduction

M. *pp* *te!*

p Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre homme, d'où viens - tu? De loin, sans

292

Mouv^t de l' Introduction

pp

p

M. *p* *stringendo*

J'ai marqué de mon sang les cailloux de la route.

doute?

doute?

doute?

doute?

mf Ton

mf Ton

293

stringendo

MÉROWIG

mf *stringendo*
Mon nom? de le di-rais vous ne le croiriez

mf

Ton nom?

mf

Ton nom?

nom?

nom?

stringendo

A tempo

M.

pas.

*p**p**p**p*

A tempo

294

Si fa-ti-gué, si pâle, ou portes-tu tes pas? —

Si fa-ti-gué, si pâle, ou portes-tu tes pas? —

Si fa-ti-gué, si pâle, ou portes-tu tes pas? —

Si fa-ti-gué, si pâle, ou portes-tu tes pas? —

Piu vivo

All.^o mod.^{to} (♩ = 132)

M. *f* Est-ce en cor loin d'ici que Brunnhild de men - re?

295

And.^{to} (♩ = 76)

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

And.^{to} (♩ = 76)

p

ff brume voilé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voilé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voilé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voilé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

296

Ped

MÉROWIG

All^o moderato ♩ = 132

Est-il vrai, mes a_mis,

seuil fut moins chari_ta - ble.

seuil fut moins chari_ta - ble.

seuil fut moins chari_ta - ble.

seuil fut moins chari_ta - ble.

All^o moderato

f

p

f

M. ce palais c'est le sien? ce palais c'est le

f

p

f

M. sien? Mon cœur es-tu de ro - che? Mon cœur es-tu de

297

f

rf

f

M. ro - che? Quoi, Brunehild é - tait si pro - che

Ped. Ped. Ped. ★

M. Quoi, Brunehild é - tait si pro - che Et tu n'en sa - vais

298

Ped. Ped. Ped. ★

M. rien?

rf rf ★

Andante ♩ = 56

299

ff ★

M. *mf* Lar - mes et noi - ges passe - ront, Les grands ché - nes reyer - di -

★

500

M. *- ront* Lar - mes et nei - ges pas - se - ront,

M. *p* Et près de ma fière compa - gue Mes chevenx au vent flotteront Les *f*

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. nei - ges pas - se - ront Les grands ché - nes reverdi - ront Les neiges pas - se -

501

f *cre* *scen* *do*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *ff* - ront Et les grands ché - nes re - ver - di - ront *a tempo*

ff *allargando* *a tempo*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

502 *mf*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

505 Pauvre fou —

diminu -

nuen -



505

pp Pauvre fou pau-

pp Pauvre fou pau-

pp Pauvre fou pau-

pp Pauvre fou pau-

pp Pauvre fou pau-

pp *pp*

perdendosi

- vre fou!

perdendosi

- vre fou!

perdendosi

- vre fou!

perdendosi

- vre fou!

pp *perdendosi*

2^e TABLEAU

Au château royal d'Austrasie — à Metz — Un jour d'audience et de publique justice.

Scène 1^{re}

Moderato $\text{♩} = 80$

PIANO

largement

UN HÉRAUT annonçant au parvis

Par la rei-ne, cette jour-né-e, Au-di-ence à tous est don-

Allegro $\text{♩} = 168$

- né-e

LEUDES (Basses)

Par la rei-ne? non

[306]

Allegro

[507]

point! C'est nous qui comman-dons Sous les lendes tout pli-

e Et c'est en

no - tre nom, hé - rant que l'on pu - bli - e!

LE HÉRAUT

Nous o - hé - i - rons

509

Moderato

510

publiant et reprenant

Par nos sei - gneurs — cet - te jour - né - e Au - di -

le H.
- ence à tous est don - né - e Laboureurs et va - lets - Hommes li - bres et

le H.
serfs ont accueil au pa - lais. -

511

1^{rs} et 2^{ds} Sop. *f*
Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

Tén. *f*
Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

Basses *f*
Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

PEUPLE

512 Larghetto ♩=66

Les portes du palais s'ouvrent à la foule

p *f* *p*

Ped ★

515 *cre - seen*

Ped *f* 6

do

ff *p*

Scène II

Allegro ♩ = 168

Bruchild assise sur son trône donne audience

514 *f staccato*

515

516

f *f* *f*

LES LEUDES

517

avec finesse

f C'est aux

leu-des que tu le dois, Ce seep - tre que por-tent tes

doigts Qui de-vraient filer de la lai - ne.

518

C'est aux leu - des que tu le

mf

dois Ce seep - tre **520** Mais

mf

nous daignons souffrir tes lois, Re - çois notre ser -

p *f* *p*

521

- ment, ô rei - ne! Re - çois no - tre ser -

f

- ment, ô rei - ne! -

Mod.^{to} BRUNEHILD.

Mod.^{to} L'indépen-dance et la fier-té, O leu-des, sont votre a-pa-na-ge.

522 *p* *stacc.*

323

B. *Mouv! du Chœur*

Et près de vous ma ro-yaume - té

B. Hum - ble - ment in - cline au ser - va - ge.

Andantino

324 *stacc. molto*

f

SOLDATS AQUITAINS *f avec rudesse*

quasi All.^{to} ♩=132

Ce sont hautains Tes guerriers

aquitains Qui fan -

ff 325 *f*

326

- chent la mois-son hu - mai-ne.

ff

Ce sont hantains Tes guerriers aquitains

527

mf

Re - çois re - çois en l'es - poir des fu -

Tromp.

- turs bu - tins

528

mf

Re - çois

re - çois leurs hom - ma - ges ô rei - ne!

f

Re-çois l'homma-ge des guerriers a-quitains!

ff

largement

Ped ★

Maestoso

BRUNEHILD

mf Pour les tri-om-pha-es écla-tants, Pour les pro-chaïnes é-po-pé-es,

Maestoso

550

mf

Mouv! du Chœur des soldats

R. Chefs, invin-ci-bles com-bat-tants, Conser-vez

551

R. prê-tes vos é-pé-es!

552

Allegro ♩ = 160

f

cr.

scen do *ff*

p Sop. et Cont.
Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

p Tén.
Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

Basses *p*
Le ciel est fer - mé On mas -

553

p

- sa - cre ton pen - ple ai - mé La ter - reur de

- sa - cre ton pen - ple ai - mé **554** La ter -

- sa - cre ton pen - ple ai - mé La ter - reur de

pp

- so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -

reur dé - so - le la plai - ne Pi - tié pour le pauvre op - pri -

- so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -

pp

- me

- me

355

- me

f

f

A tes pieds nous sommes ô Rei -

f

A tes pieds nous sommes ô Rei -

f

Pi - tié Rei -

f

Ped. ★

_ ne La terreur de _ so _ le la plai _ ne A
 _ ne La terreur de _ so _ le la plai _ ne A
 _ ne Pi _ tie Rei _ ne A

556

Ped.

tes pieds nous sommes ô Rei _ ne
 tes pieds nous sommes ô Rei _ ne
 tes pieds nous sommes ô Rei _ ne

557

mf *f*

Adagio *largement* *f*

rall. *molto rall.* **558** Je se _

p

_rai terrible aux méchants Aux malheu_reux — je se_rai dou_ce Ma

main proté_g_e_ra les champs Que rend sa_crés le blé qui pous_se Aux malheu_

pp *And^{te} (♩ = 44)*

_reux — je se_rai dou_ce

PEUPLE

559

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

f Re — cois no_tre ser_ment — re —

And^{te}

- cois no-tre ser-ment — ô Rei — ne.

- cois no-tre ser-ment — ô Rei — ne.

- cois no-tre ser-ment — ô Rei — ne.

- cois no-tre ser-ment — ô Rei — ne.

- cois no-tre ser-ment — ô Rei — ne.

Allegro (♩ = 108)

340

341

342

PEUPLE

Re - çois no - tre ser - ment

SOLDATS AQUITAINS

Re - çois no - tre ser - ment

LEUDES

Re - çois no - tre ser - ment

8

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

545

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

C'est aux

PREMIER

f Le ciel à nos cris est fer - mé

SECONDS

f Le ciel à nos cris est fer - mé

QUATRIÈMES

f Ce sont hau - tains tes guer - riers

len - desque tu le dois Ce seep - tre que

544

On mas - sa - cre ton peuple - ai - mé

On mas - sa - cre ton - peuple - ai - mé

545

aquitains Qui fau - chent la

por - tent tes doigts Qui devraient filer de la lai -

tr

La ter -

La ter -

La ter -

mois - sou lu - mai - ne

546

- ne C'est aux

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

Leu - des que tu le dois ce seep - tre

f tes pieds nous
f tes pieds nous
f tes pieds nous
mf En les - poir des fu - turs
mf Mais nous daignons souffrir tes lois
347
f sommes ô Rei - ne La ter - reur de - so - le la.
f sommes ô Rei - ne La ter - reur de - so - le la
f sommes ô Rei - ne La ter - reur de - so - le la
mf bu - tins Re - çois leurs hom - ma - ges ô Rei -
 Re - çois notre ser - ment ô Rei - ne re -
mf
 Ped.
 Ped.

plai-ne Pi-tié ah pi-tié Rei -

plai-ne Pi-tié pour ton peuple ô

plai-ne **548** Pi-tié pour ton peuple ô

- ne Re-çois l'homma-ge de tes guer-

- çois no-tre ser-ment ô Rei -

- ne Rei-ne re-çois

Rei-ne Rei-ne re-çois

Rei-ne **549** Rei-ne re-çois

- riers a-qui-tains Rei-ne re-çois

- ne Rei-ne re-çois

allarg.

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

550

allarg.

Maestoso (♩ = 96)

Rei - ne

Rei - ne

Rei - ne

Rei - ne

Rei - ne

Rei - ne

Maestoso

8

ff

ff

Ped

(La foule s'éloigne)

Ped. ★ Ped ★ Ped ★

351

rall. c dim poco a poco perendosi

Scène III

Larghetto (♩ = 56)

expressif pp

MÉROWIG (qui s'est dissimulé dans l'ombre)

Quelle est bon - ne, puis - sante et bel - le

352

M.

Seul j'hésite à m'ap - pro - cher d'el - le Par l'angois - se ser -

5

M. *f* *p*

— ré Mon cœur craint ce mo-ment Au-tant qu'il l'avait dé-si — ré —

f *p*

BRUNEILD *dolce*

Toi qui restes là-bas ap-pro-che Chari-

p

Ped ★

B. — ta-ble j'ai du mal-heur pi-tié

pp *f* *p*

Ped ★

MÉROWIG (à part)

Si lamenta-ble 554 qui ne reconnaîtrait!

f *p*

M. *traînez* *rall.* *All^o (♩ = 176)*

Rei-ne a-bais-se les yeux

f *p* *ff*

Ped

BRUNEHILD

(le reconnaissant)

mf précipité*f* *étouffé*

Sous ces hail_lons tu serais ô grands Dieux ô grands

★
All^o mod^{to} (♩ = 132)

B.

Dieux!

MÉROWIG

Oui je suis l'e - lu de ton â - me Oui je suis l'e -

555 All^o mod^{to}

M.

-poux qui se ré-cla - me Et du de-nier et de l'anneau

M.

Oui je suis l'e-poux de ton

556

BRUNEHILD *f* *p* Adagio (♩ = 50)

C'est toi e'est toi l'on te di_sait couché dans le tombeau

M

à_me Adagio

M

Ma chevelure au fil de l'acier emporté_e vieilli par le chagrin

VI

Sordi_de demi nu Si pau_vre qu'en chemin

557

Allegro (♩ = 132)

M

Nul ne m'a reconnu

Allegro

BRUNEHILD

Al^{ro} molto

M. *f largement*

Vois ma souffrance et dis si je t'ai mé-ri - té - e

Al^{ro} molto

558 *ff*

B. *ff*

pp

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

MÉROWIG

559*p*

Mais d'où vient — de tes traits la pa — leur ?

ff

M. *più f*

Tes yeux sont sans é —

fp

f

— clairs — et ta main sans étreinte Mon cœur gla_cé par la

560

Poco più vivo Moderato (♩ = 50)

Que n'as-

erain — te Mon cœur fris_sonne au froid de ton cœur.

Poco più vivo Moderato

f

-tu moins tar_de — Mé_ro_wig à ve —

p 561

p

— nir? — La rai_son aujour_d'hui me dic_te ce lan_gage Ma gran-

mf

mf

a tempo

B. *leur l'ex - i - geait et j'ai du com - me*

a tempo

362

p *mf* *p*

più f

B. *ga - ge Pour mon sceptre im - mo - ler jus -*

più f

B. *- qu'à ton sou - ve - nir Aux leudes près de moi tu*

365

f

B. *porterais ombrage Et ce serait tenter leur courroux Que te nommer mon é -*

largement *All.^o mod^{to}*

B. *poux* Je suis morte à l'a-mour

rall. *ff* *f* *m.g.*

MÉROWIG

Le double plus lent

f De - vant ce - lui qui

Le double plus lent

364

M. t'ai - me Et con-nut ton bai - ser Ta bou-che pent o -

BRUNEHILD

f Le sou-ve-nir n'est

M. - ser Pro-fé-rer cet hor-ri-ble blas-phé-me ?

B. plus _____ des serments que je fis _____ Non, non,

M. Tais-toi Tais-toi porter de tels dé -

B. non le souve_nir — n'est plus des serments que je fis —

M. — fis — Au ciel — devant ee — lui qui — l'aime Ah l'horrible blas-phè —

rall.

B. — Non — Je suis morte à l'a — mour —

M. — me — Rappel-le

365

M. *pp*

toi — à l'om-bre des por-tiques Rap-pelle toi le peu-ple radi-

pp

M.

-eux Quand la voix des cleres pi-eux Vers le Seigneur pour nous é-levait ses can-

566

BRUNEHILD

O doux pas-sé —

M.

-ti-ques Sainte-ment harmo-ni - eux

367

tr.

le chant

B.

à demi voix

368

M.

Souviens toi Brun-e - hild

tr.

bien marqué

369

M. *tr.*
Sou - viens toi de la - nuit blan - - - de De la

M. *tr.*
cal - me nuit d'é - té Où si loin du mon - de

M. **370** *tr.*
Mais si près de toi ——— j'ai con - nu ——— la

M. *cresc.*
ché - - - re se - con - - de Qui peut

tr. **371** *cresc.*

R. *rall.*
Nuit i - nef - fa - ble nuit d'a -

M. *p*
ê - tre con - tient l'é - ter - ni - té

rall.

B. *pp*
- mour Nuit i - nef - fa - ble

M. *ppp*
Nuit i - nef - fa - ble nuit enchan - te - res - se

372

pp

Ped. ★ Ped. ★

B. nuit enchan - te - res - se Je suis i - vre de ton i - vres - se

M. Je suis ivre en - cor de ton i - vres -

Ped. ★ Ped. ★

B. O bel - le nuit ta brise et tes parfums lé - gers

M. - se O bel - le

573

Ped. ★ Ped

B. tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

M. nuit tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

Ped. ★ Ped

B. - gers Et ce n'est comme

M. - gers

574 Oh sou - viens

molto rall.

Ped. ★ Ped ★ Ped

B. *n-ne ca-res - se Nuit d'amour O nuit enchan-te - res - -*

M. *toi de cet - te nuit d'amour, De cet - te nuit en-cha-te-res -*

8.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. *- se*

M. *- se Nous buvions éper - dus O ma chère épou -*

8.

Ped. ★

375

B. *O nuit enchan - te - res - - se*

M. *- sé - e Les pleurs qui sein - til -*

8.

376

M. *laient* — *amoureuse ro* — *sé - e* *Amoscils suspen-*

Ped. Ped. Ped.

BRUNEHILD

M. *O nuit en - chan - te - res - se Nuit i - nef - fable ô*

- dus *0*

B. *pp* *rall.* *molto rall.* *All^o moderato*

M. *pp* *nuit d'a - mour* *J'ai fi - ni de lut -*

377 *pp* *rall.* *molto rall.* *f* *All^o moderato*

Ped. Ped. ★ Ped. ★

M. *- ter* *J'ai fini de souffrir*

M. *Viens! viens! viens!*

578

M. *avec élan*
Allegro

molto allarg. *Viens! viens!*
Allegro

M. *je sais un plus beau trô -*

M. *- ne Ai - mer c'est*

579

M. *vivre et c'est ré - gner*

BRUNEHILD

p

M. *Al - mer c'est*

380

pp

B. *vi - vre et c'est ré - gner*

B. *MÉROWIG*

f 381

Tout puis - sant

ff

M. *pour chan - ger de cou - rou - ne l'a -*

M. *ff*

_mour t'offre un trô - ne é - blou - is -

M. *ff*

_sant Viens! viens! viens! —

582

8-

Ped

BRUNEHILD

Grand Dieu!

4 Sop.

Rei - ne re - çois —

4 Tén.

Rei - ne re - çois —

4 Basses

383

Rei - ne re - çois —

Tromp. sur le théâtre

ff *p*

B. *MÉROWIG* ce peu - ple qui m'a - cla - me E -
presque parlé
 Viens! Viens!

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

B. *rall.* *ad lib.*
 - con - te Non, non, Je suis morte à l'a -

M. Viens! viens!

384

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

rall.

All.^o moderato

B. *_mour_*

M. N'achève pas : — fais-toi, par ju — re, fais-toi, per—

All.^o moderato

Mouv! du Duo de la 2^e partie

M. *ff* *p*

*_fi_ de, **385** et me — sure A ta trahi — son —*

Mouv! du Duo de la 2^e partie

BRUNEHILD

string.

Je sens — s'éga—

M. *La pro — fon — deur — de mables — su — re.*

string.

B. *_rer_ ma rai — son.*

string.

Moderato $\text{♩} = 60$ *f*

M. *Sa-tis-fais de-ré-gner*

ff

M. *l'am-bi-ti-euse en-vi-e,* *Sa-cri-fi-ce der-*

All^o moderato $\text{♩} = 144$

M. *-nier: Je te donne ma vi-e!*

All^o moderato

587 *ff*

allarg. *Allegro* $\text{♩} = 100$

M. *A toi ma vi-e!*

allarg. *Allegro* *f*

BRUNEHILD

Il s'est frap - pé Seigneur! Il chancel - le!

Il s'est frap - pé!

388

Il chan - cel - le!

De son cœur, le sang ruissel - le...

389

Pi - tié, Pi - tié,

B. grâ - ce, il se meurt !

390

p

SOLDATS

La foule accourant

LEUDES *p*

Pour - quoi ces cris pour - quoi ces

Sop.

ces - en -

Cont.

p

Pour - quoi ces cris, pour ..

Ten.

Basses

p

Notre Reine est-elle en dan-

lar - mes?

ces - en -

- do *poco* *a*

Pour-quoi ces

- quoi ces lar-mes?

p no-tre

- ger? —

391

- do Quel est cet é-tran-ger? *poco* *a*

poco *cres* *cen*

cris? pour-quoi ces lar-mes?

Quel

Reine est-elle en dan-ger? —

poco *cres* *cen*

Quel est cet é-tran-

do *f* Quel

est cet étran-ger?

- ger? *mf* Pour - quoi ces cris, pour - quoi ces

mf Notre Reine est - elle en dan - ger? —

do

Più vivo *f* est cet étran - ger? Quel

f Quel

f Quel

592 *f* Quel

f lar - mes? Quel est cet étran - ger? —

f Quel est cet étran - ger? —

Più vivo *f*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

395 Quel *ff*

Quel *ff*

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei - ne est

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei -

est cet é - tran - ger? no - tre Rei - ne est

est cet é - tran - ger? no - tre Rei -

ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,

394

des armes, no - tre Reine est en dan - ger.
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.

395

BRUNEHILD

Qu'il men - re, mon or -

Ped

★ Ped

★

B.

- gueil ro - yal!

396

Qu'il

★ Ped

★

Ped

★

B.

vi - ve le hé - ros que j'ai -

Ped

★ Ped

★ Ped.

B.

- me! Len - des, voi - ci le di - a -

397

★

B.

- de - me, Ren - dez - moi l'an - neau nup - ti -

B. *- al.* **398** *Pi - tié, Mé - ro - wig,*

B. *je te re - viens toute en - tiè - re!*

MÉROWIG. *La noire vaut la d. précédente*
399 *Trop tard, dé - ja la nuit a - lourdit ma pau -*
La noire vaut la d. précédente
pp

B. *Ne meurs pas ô — mon bien ai -*
M. *- pié - re trop tard.*

Più lento

B.

me.

Più lento

400 *pp*

MÉROWIG

O mer - veil - le!

M.

401

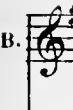
C'est l'a - be cé - leste et ver -

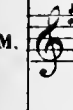
B.  Vis mon cœur ne l'est plus fier -

M.  - meil - le




Même monv^t

B.  - mé .

M.  Et


402
Même monv^t



M.  dé - ja des har - pes bé - ni -



M.  es J'en -



B. *f* Ne meurs

M. - tends les sain - tes har - mo - ni -

B. pas, ô mon bien-ai - mé! oh! ne meurs pas mon bien-ai -

M. - es... O ravis - se - ment - ô mer -

allarg. La vaut la précédente

B. - mé, ne meurs pas!

M. - veil - le, L'hor - reur de la

403 Tromp. derrière le théâtre.

M. nuit sé - pul - cra - le Père sur

B. Je sens mon cœur se bri - ser, —

M. moi

404

rall. a tempo

B. Ah! don - ne - moi ton pa - don su -

405

406

B. - prê - me en un bai - ser! Et que ton

B. âme em - por - te la mienne En ce long bai - ser fré - mis - sant!... —

407

p cres cen - do.

sempre *cresc.* *en* *do* *cresc.*

Chœur derrière le théâtre

PEUPLE

4 Sop. *p* Rei - ne re - çois

4 Ten. *p* Rei - ne re - çois

4 Basses **409** Rei - ne re - çois

allarg. *a tempo* Tromp. derrière le théâtre

no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.

poco rall. Très lent (♩ = 112) *p*

M. Je

ppp
Gloire à no - tre Rei - ne

ppp
Gloire à no - tre Rei - ne

ppp
Gloire à no - tre Rei - ne

Très lent *espressif*

410 *perdendosi* *pp*

poco rall.

M. meurs, — a - dien! qu'il te sou -

- vien - ne Que ta pourpre roy - a - le est fai - te de mon

sang! Je meurs!

411

pp

presque parlé

A - dien!

pp

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

412

Ah!

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp